

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 96

Volume 38

28 April 1995

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EC) No 933/95 of 10 April 1995 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain wines originating in Bulgaria, Hungary and Romania** 1
- ★ **Council Regulation (EC) No 934/95 of 10 April 1995 establishing tariff ceilings and a Community statistical surveillance in the framework of reference quantities for a certain number of products originating in Cyprus, Egypt, Jordan, Israel, Tunisia, Syria, Malta, Morocco and the Occupied Territories** 6
- Commission Regulation (EC) No 935/95 of 27 April 1995 determining the extent to which the applications for import licences submitted in April 1995 for certain cheeses under certain tariff quotas for Hungary and Bulgaria opened by Council Regulation (EC) No 3379/94 can be accepted 17
- Commission Regulation (EC) No 936/95 of 27 April 1995 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 19
- Commission Regulation (EC) No 937/95 of 27 April 1995 on the issue of import licences on 30 April 1995 for sheepmeat and goatmeat products originating in certain non-member countries 22
- Commission Regulation (EC) No 938/95 of 27 April 1995 on the issue of import licences for garlic originating in China 23
- Commission Regulation (EC) No 939/95 of 27 April 1995 determining the extent to which application lodged in April 1995 for import licences for certain pigmeat products under the regime provided for by the Agreements concluded by the Community with the Republic of Poland, the Republic of Hungary, the Czech Republic and the Slovak Republic can be accepted 24

Commission Regulation (EC) No 940/95 of 27 April 1995 determining the extent to which applications lodged in April 1995 for import licences for certain pigmeat sector products under the regime provided for by Council Regulation (EC) No 774/94 opening and providing for the administration of certain Community tariff quotas for pigmeat and certain other agricultural products can be accepted	26
Commission Regulation (EC) No 941/95 of 27 April 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	28
Commission Regulation (EC) No 942/95 of 27 April 1995 adopting interim protective measures on applications for STM licences in the beef and veal sector submitted for trade with Spain on 27 April 1995	30
Commission Regulation (EC) No 943/95 of 27 April 1995 fixing the export refunds on milk and milk products	31
Commission Regulation (EC) No 944/95 of 27 April 1995 fixing the import levies on milk and milk products	42
Commission Regulation (EC) No 945/95 of 27 April 1995 fixing the import levies on products processed from cereals and rice	47

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

95/147/EC :

- ★ **Commission Decision of 12 April 1995 amending Decisions 92/325/EEC and 93/242/EEC as regards certain protection measures in relation to foot-and-mouth disease in Bulgaria ⁽¹⁾** 51

Corrigenda

- ★ **Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 693/95 of 30 March 1995 amending Regulation (EEC) No 1756/93 fixing the operative events for the agricultural conversion rate applicable to milk and milk products (OJ No L 71 of 31. 3. 1995)** 54

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EC) No 933/95

of 10 April 1995

opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain wines originating in Bulgaria, Hungary and Romania

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in accordance with the agreements in the form of exchanges of letters concluded between the European Community, of the one part, and the Republic of Bulgaria, the Republic of Hungary, and Romania, of the other part, approved by Decisions 93/721/EC, 93/723/EC and 93/725/EC ⁽¹⁾, the Community is to open tariff quotas subject to reduced customs duties for certain wines originating in the said countries; whereas access to those quotas shall be confined to the wines in question accompanied by a document issued by a mutually recognized official body certifying that the wines are those covered by the relevant agreement and originating in the countries concerned;

Whereas those tariff quotas should be opened on an annual basis running from 1 January to 31 December;

Whereas it is necessary, in particular, to ensure for all the parties concerned equal and uninterrupted access to the said quotas and to ensure the uninterrupted application of the rate laid down for the quotas to all imports or reimports into all Member States of the products meeting the conditions specified until the quotas have been used up;

Whereas the decision to open the tariff quotas should be taken by the Community in compliance with its international obligations; whereas, to ensure the efficiency of a common administration of these quotas, there is

no obstacle to authorizing Member States to draw from the quota-volumes the necessary quantities corresponding to actual imports; whereas, however, this method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission, and the latter must in particular be able to monitor the rate at which the quotas are used up and inform the Member States accordingly;

Whereas the rules for the management and adjustment of tariff quotas applicable for the countries concerned are set out in Council Regulation (EC) No 1798/94 of 18 July 1994 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain agricultural products originating in Bulgaria, the Czech Republic, Hungary, Poland, Romania and Slovakia and establishing the detailed provisions for adapting these quotas (1994 to 1997) ⁽²⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January 1995 to 31 December 1997 for Bulgaria and Romania, and from 1 January 1995 to 31 December 1998 for Hungary, and without prejudice to paragraph 2, the customs duties applicable on importation of the following products originating in Bulgaria, Hungary and Romania shall be suspended at levels and within the limits of tariff quotas as indicated with respect to each product:

⁽¹⁾ OJ No L 337, 31. 12. 1993, pp. 3, 84 and 173.

⁽²⁾ OJ No L 189, 23. 7. 1994, p. 1. Regulation as amended by Regulation (EC) No 2485/94 (OJ No L 265, 15. 10. 1994, p. 5).

(a) Wines originating in Bulgaria :

Order No	CN code (1)	Description (2)	Volume of quota (hl)	Quota duty (% basic)
09.7001	ex 2204 10	Quality sparkling wine, in containers holding not more than 2 litres	1 200 (1.1 - 31.12.1995)	40
			1 300 (1.1 - 31.12.1996)	40
			1 400 (1.1 - 31.12.1997)	40
09.7003	ex 2204 21	Quality wine, including quality wine with a designation of origin	280 400 (1.1 - 31.12.1995)	40
			313 600 (1.1 - 31.12.1996)	40
			346 800 (1.1 - 31.12.1997)	40
09.7005	ex 2204 29	Quality wine, including quality wine with a designation of origin, and wine obtained from grapes of the 'Gamza' vine variety designated and presented under that name or under the synonym 'Kadarka'	118 000 (1.1 - 31.12.1995)	40
			118 000 (1.1 - 31.12.1996)	40
			118 000 (1.1 - 31.12.1997)	40

(1) See Taric codes in the Annex.

(2) Despite the rules for interpreting the combined nomenclature, the description of the products should be taken as a guide only, as the applicability of the preferential arrangements is determined, in the context of Article 1 (1), by the scope of the CN codes. Where ex CN codes are mentioned, the applicability of the preferential arrangements is determined on the basis of the CN code and the corresponding description, taken together.

(b) Wines originating in Hungary :

Order No	CN code (1)	Description (2)	Volume of quota (hl)	Quota duty (% basic)
09.7007	ex 2204 29	Wine of fresh grapes	70 000 (1.1 - 31.12.1995)	40
			70 000 (1.1 - 31.12.1996)	40
			70 000 (1.1 - 31.12.1997)	40
			70 000 (1.1 - 31.12.1998)	40
09.7009	ex 2204 10	Quality sparkling wine, in containers holding not more than 2 litres	2 900 (1.1 - 31.12.1995)	40
			3 100 (1.1 - 31.12.1996)	40
			3 300 (1.1 - 31.12.1997)	40
			3 500 (1.1 - 31.12.1998)	40
09.7011	ex 2204 21	Quality wine, including wine of superior quality and quality wine bearing the geographical indication 'Tokaj' and wine bearing the name 'Tajbor'	145 000 (1.1 - 31.12.1995)	40
			160 000 (1.1 - 31.12.1996)	40
			175 000 (1.1 - 31.12.1997)	40
			190 000 (1.1 - 31.12.1998)	40

(1) See Taric codes in the Annex.

(2) Despite the rules for interpreting the combined nomenclature, the description of the products should be taken as a guide only, as the applicability of the preferential arrangements is determined, in the context of Article 1 (1), by the scope of the CN codes. Where ex CN codes are mentioned, the applicability of the preferential arrangements is determined on the basis of the CN code and the corresponding description, taken together.

(c) Wines originating in Romania :

Order No	CN code (1)	Description (2)	Volume of quota (hl)	Quota duty (% basic)
09.7013	ex 2204 10 ex 2204 21 ex 2204 29	Wine of fresh grapes, including sparkling wine and liqueur wine	130 000 (1.1 - 31.12.1995)	40
			140 000 (1.1 - 31.12.1996)	40
			150 000 (1.1 - 31.12.1997)	40

(1) See Taric codes in the Annex.

(2) Despite the rules for interpreting the combined nomenclature, the description of the products should be taken as a guide only, as the applicability of the preferential arrangements is determined, in the context of Article 1 (1), by the scope of the CN codes. Where ex CN codes are mentioned, the applicability of the preferential arrangements is determined on the basis of the CN code and the corresponding description, taken together.

2. Admission under the tariff quotas referred to in paragraph 1 shall be confined to wines accompanied by a document VI 1 or an extract VI 2, completed in accordance with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 3590/85⁽¹⁾. Document VI 1 must include in box 15 one of the following endorsements, certified by the appropriate Bulgarian or Hungarian body:

(a) quota No 09.7001:

'This is to certify that the wine referred to in this document is a quality sparkling wine in accordance with Bulgarian legislation on wine-growing';

(b) quota No 09.7003:

'This is to certify that the wine referred to in this document is a quality wine with a designation of origin in accordance with Bulgarian legislation on wine-growing';

(c) quota No 09.7005:

'This is to certify that the wine referred to in this document is a quality wine with a designation of origin, in accordance with Bulgarian legislation on wine-growing, or a wine obtained from grapes of the "Gamza" vine variety designated and presented under that name or under the synonym "Kadarka";

(d) quota No 09.7009:

'This is to certify that the wine referred to in this document is a quality sparkling wine in accordance

with Hungarian law No 36/1970 on wine-growing and Implementing Regulation No 40/1977 (MEM), as amended by Regulations No 7/1990 (FM) and No 23/1992 (FM)';

(e) quota No 09.7011:

'This is to certify that the wine referred to in this document is a quality wine, including wine of superior quality and quality wine bearing the geographical indication "Tokaj" and wine bearing the name "Tajbor" in accordance with Hungarian Law No 36/1970 on wine-growing and Implementing Regulation No 40/1977 (MEM), as amended by Regulations No 7/1990 (FM) and No 23/1992 (FM)'.

Furthermore, the wines in question shall remain subject to observance of the free-at-frontier reference prices. In order for these wines to benefit from the tariff quotas, Article 54 of Regulation (EEC) No 822/87⁽²⁾ must be complied with.

Article 2

Articles 2 to 7 of Regulation (EC) No 1798/94 apply.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply as from 1 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 10 April 1995.

For the Council

The President

A. JUPPÉ

⁽¹⁾ OJ No L 343, 20. 12. 1985, p. 20. Regulation as last amended by Regulation (EEC) No 2039/88 (OJ No L 179, 9. 7. 1988, p. 29).

⁽²⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1891/94 (OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 42).

ANNEX

Taric codes

Order No	CN codes	Taric code
09.7001	ex 2204 10	2204 10 19*91 2204 10 99*91
09.7003	ex 2204 21	2204 21 79*79 2204 21 79*80 2204 21 80*79 2204 21 80*80 2204 21 83*10 2204 21 83*79 2204 21 83*80 2204 21 84*10 2204 21 84*79 2204 21 84*80 2204 21 94*10 2204 21 94*80 2204 21 98*10 2204 21 98*80 2204 21 99*80
09.7005	ex 2204 29	2204 29 65*00 2204 29 75*80 2204 29 83*10 2204 29 83*80 2204 29 84*10 2204 29 84*80 2204 29 94*10 2204 29 94*80 2204 29 98*10 2204 29 98*80 2204 29 99*80
09.7007	ex 2204 29	2204 29 65*00 2204 29 75*80 2204 29 83*10 2204 29 83*80 2204 29 84*10 2204 29 84*80 2204 29 94*10 2204 29 94*80 2204 29 98*10 2204 29 98*80 2204 29 99*80
09.7009	ex 2204 10	2204 10 19*91 2204 10 99*91

Order No	CN codes	Taric code
09.7011	ex 2204 21	2204 21 79*79 2204 21 79*80 2204 21 80*79 2204 21 80*80 2204 21 83*10 2204 21 83*79 2204 21 83*80 2204 21 84*10 2204 21 84*79 2204 21 84*80 2204 21 94*10 2204 21 94*80 2204 21 98*10 2204 21 98*80 2204 21 99*80
09.7013	ex 2204 10 ex 2204 21 ex 2204 29	2204 10 19*91 2204 10 19*99 2204 10 99*91 2204 10 99*99 2204 21 79*79 2204 21 79*80 2204 21 80*79 2204 21 80*80 2204 21 83*10 2204 21 83*79 2204 21 83*80 2204 21 84*10 2204 21 84*79 2204 21 84*80 2204 21 94*10 2204 21 94*80 2204 21 98*10 2204 21 98*80 2204 21 99*80 2204 29 65*00 2204 29 75*80 2204 29 83*10 2204 29 83*80 2204 29 84*10 2204 29 84*80 2204 29 94*10 2204 29 94*80 2204 29 98*10 2204 29 98*80 2204 29 99*80

COUNCIL REGULATION (EC) No 934/95

of 10 April 1995

establishing tariff ceilings and a Community statistical surveillance in the framework of reference quantities for a certain number of products originating in Cyprus, Egypt, Jordan, Israel, Tunisia, Syria, Malta, Morocco and the Occupied Territories

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 2 of Annex I to the Agreement establishing an association between the European Community and Malta ⁽¹⁾, as supplemented by the Additional Protocol ⁽²⁾, the Supplementary Protocol to the Agreement ⁽³⁾ and the Protocol extending the first stage of this Agreement ⁽⁴⁾, exempts from duties, subject to tariff ceilings, certain products falling within Chapters 52 to 63 of the combined nomenclature and originating in Malta;

Whereas the Additional Protocols to the Agreements between the European Community, of the one part, and Cyprus ⁽⁵⁾, Egypt ⁽⁶⁾, Jordan ⁽⁷⁾, Israel ⁽⁸⁾, Tunisia ⁽⁹⁾, Syria ⁽¹⁰⁾, Malta and Morocco ⁽¹¹⁾, of the other part, provide for the progressive reduction, subject to reference quantities and to statistical Community surveillance, of the customs duties applicable to certain agricultural products originating in those countries according to set timetables;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1134/91 of 29 April 1991 on the tariff arrangements, applicable to imports into the Community of products originating in the Occupied Territories ⁽¹²⁾ provides for the elimination on 1 January 1993, according to a set timetable, of customs duties on products listed in Annex II thereto and originating in these territories, and that certain of these products should be subject to reference quantities;

Whereas, by Council Regulation (EEC) No 1764/92 of 29 June 1992 amending the arrangements for the import into the Community of certain agricultural products originating in Cyprus, Egypt, Israel, Jordan, Malta, Morocco, Syria and Tunisia ⁽¹³⁾, the Community unilaterally increased the amount of the above reference quantities in

equal tranches of 3 % or 5 % per year starting on 1 January 1992;

Whereas the abovementioned Agreements and Regulation (EEC) No 1134/91 are of indeterminate duration; whereas the Agreements and the abovementioned Regulation (EEC) No 1764/92 lay down the rates for the annual increases in the tariff ceilings and reference quantities; whereas, therefore, the tariff measures in question should likewise be of indeterminate duration; whereas the application of these measures should be rationalized by grouping them together in a single regulation;

Whereas the tariff measures provided for in this Regulation should now be opened; whereas the scope and period of application of each of those measures are set out in the Annexes; whereas, in view of the negotiations under way for the renewal of some of the agreements in question, the period of validity of the measures set out in the Annexes to this Regulation should be limited to 31 December 1996;

Whereas amendments to the combined nomenclature and Taric codes, and the extension under the present Agreements of the tariff measures in question, require no changes of substance; whereas, in the interests of simplification and without prejudice to the specific procedures laid down by Council Regulation (EC) No 3448/93 of 6 December 1993 laying down the trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products ⁽¹⁴⁾, provision should be made for the Commission to make the necessary amendments and technical adaptations to this Regulation after first having obtained the opinion of the Customs Code Committee;

Whereas the decision to establish tariff ceilings and reference quantities should be taken by the Community; whereas it is also for the Community to establish the relevant surveillance systems for these two tariff measures;

Whereas customs duties suspended within the limits of tariff ceilings may be re-established once those limits have been reached at Community level; whereas the application of ceilings calls for a system of surveillance that enables the Commission to be kept abreast of the trend in imports of products subject to such measures;

⁽¹⁾ OJ No L 61, 14. 3. 1971, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 304, 29. 11. 1977, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 81, 23. 3. 1989, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 9. 5. 1991, p. 67.

⁽⁵⁾ OJ No L 393, 31. 12. 1987, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 297, 21. 10. 1987, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 297, 21. 10. 1987, p. 19.

⁽⁸⁾ OJ No L 327, 30. 11. 1988, p. 36.

⁽⁹⁾ OJ No L 297, 21. 10. 1987, p. 36.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 327, 30. 11. 1988, p. 58.

⁽¹¹⁾ OJ No L 224, 13. 8. 1988, p. 18.

⁽¹²⁾ OJ No L 112, 4. 5. 1991, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 9.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 318, 20. 12. 1993, p. 18.

Whereas the administration of the tariff ceilings requires close and particularly rapid cooperation between the Member States and the Commission, and the latter must in particular be able to follow the progress of quantities charged against the ceilings and keep the Member States informed; whereas this cooperation has to be all the more close because the Commission has to be able to take appropriate action whenever a ceiling is reached; whereas, to ensure the efficiency of this surveillance system, Member States must charge imports of the products in question against the ceilings as and when the products are entered with customs for free circulation;

Whereas, as regards the products subject to reference quantities, Regulation (EEC) No 451/89⁽¹⁾ establishes procedures for modifying the status of these products by submitting them, if necessary, to tariff quotas; whereas Article 3 (2) of the Regulation provides for a system of surveillance; whereas such surveillance must notably enable the Commission to draw up an annual trade balance sheet for each of the products concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

TITLE I

Tariff ceilings

Article 1

1. Imports into the Community of products originating in Malta and listed in Annex I shall be subject to annual ceilings and Community surveillance. The relevant CN codes, order numbers and Taric codes, together with the levels of the ceilings, are set out in the table in the same Annex.

2. Quantities shall be charged against the ceilings as and when the products are entered with customs for free circulation accompanied by a movement certificate in accordance with the rules contained in the Protocol defining the concept of originating products and methods of administrative cooperation annexed to the Protocol laying down certain provisions relating to the Agreement establishing an association between the European Community and Malta⁽²⁾.

Goods may be charged against the ceiling only if the movement certificate is presented before the date on which customs duties are re-established.

The extent to which a ceiling is used up shall be determined at Community level on the basis of the imports charged against it in the manner laid down in the preceding subparagraphs.

⁽¹⁾ OJ No L 52, 24. 2. 1989, p. 7.

⁽²⁾ OJ No L 111, 28. 4. 1976, p. 3.

Member States shall inform the Commission of imports charged under the above arrangements at the intervals and within the time limits specified in paragraph 4.

3. As soon as the ceilings are reached, the Commission may adopt a regulation re-establishing, until the end of the calendar year, the customs duties applicable to third countries.

4. The Member States shall provide the Commission, by the 15th day of each month at the latest, with statements of the imports charged the previous month.

TITLE II

Reference quantities and statistical surveillance

Article 2

1. Imports into the Community of certain products listed in Annex II and originating in Cyprus, Egypt, Jordan, Israel, Tunisia, Syria, Malta, Morocco and the Occupied Territories shall be subject to reference quantities under set timetables and to Community statistical surveillance.

The relevant CN codes, their order numbers, where appropriate, and their Taric codes, together with the levels of the reference quantities and the relevant timetables for the application thereof, are set out in the table in the same Annex.

2. Within the limits of the reference quantities, preferential treatment shall be accorded to products entered with customs for free circulation and accompanied by a movement certificate for the goods. The certificate must comply with the rules laid down in the Protocol defining the concept of original products annexed to each of the agreements between the European Community and the countries referred to in the first subparagraph of paragraph 1, with the exception for the Occupied Territories. The concept of products originating in the Occupied Territories shall be defined by the provisions of Commission Regulation (EEC) No 2454/93⁽³⁾.

The extent to which the reference quantities are used up shall be determined at Community level on the basis of the imports charged against them in the manner defined in the first subparagraph, as communicated to the Statistical Office of the European Communities in application of Regulations (EEC) No 2658/87⁽⁴⁾ and (EEC) No 1736/75⁽⁵⁾.

⁽³⁾ OJ No L 253, 11. 10. 1993, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 3254/94 (OJ No L 346, 31. 12. 1994, p. 1).

⁽⁴⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 559/95 (OJ No L 57, 15. 3. 1995, p. 51).

⁽⁵⁾ OJ No L 183, 14. 7. 1975, p. 3. Regulation as last amended by Regulation (EEC) No 1629/88 (OJ No L 147, 14. 6. 1988, p. 1).

TITLE III

Procedural provisions

Article 3

1. Subject to the procedure provided for in Council Regulation (EC) No 3448/93, the provisions necessary for the application of this Regulation, in particular:

- (a) the amendments and technical adaptations in so far as they are necessary arising from amendments of the combined nomenclature and Taric codes;
- (b) the extension of tariff measures in accordance with the provisions contained in the agreements referred to in this Regulation;
- (c) the necessary adaptations arising from the conclusion of protocols or exchanges of letters between the Community and the countries in question under the agreements referred to in this Regulation; and
- (d) amendments of this Regulation necessary for the implementation of any other act adopted by the Council under the agreements and regulations referred to in this Regulation;

shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 4. (2).

2. The provisions adopted pursuant to paragraph 1 do not authorize the Commission to:

- carry over preferential quantities from one period to another,
- amend the timetables laid down in the agreements or protocols,
- transfer quantities under one ceiling or reference quantity to another ceiling or reference quantity,
- open and administer ceilings or reference quantities resulting from new agreements.

Article 4

1. The Commission shall be assisted by the Customs Code Committee set up by Article 247 of Regulation (EEC) No 2913/92⁽¹⁾.

2. The representative of the Commission shall submit to the Committee a draft of the measures to be adopted. The Committee shall deliver its opinion of the draft

within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter. The opinion shall be delivered by the majority laid down in Article 148 (2) of the Treaty in the case of decisions which the Council is required to adopt on a proposal from the Commission. The votes of the representatives of the Member States within the Committee shall be weighted in the manner set out in that Article. The chairman shall not vote.

3. (a) The Commission shall adopt the measures, which shall apply immediately.

(b) However, if those measures are not in accordance with the opinion of the Committee, they shall be communicated by the Commission to the Council forthwith. In that event the Commission shall defer application of the measures upon which it has decided for three months from the date of such communication.

The Council, acting by qualified majority, may take a different decision within the period referred to in the previous subparagraph.

4. The Committee may examine any question concerning the application of this Regulation which is raised by its chairman either on his own initiative or at the request of a Member State.

Article 5

1. The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

2. The Commission shall draw up each year, within three months of the end of the period of application of the ceilings and reference quantities referred to in this Regulation, a summary by product and country of amounts charged against the ceilings and reference quantities set out in Annexes I and II.

This summary shall be disseminated after receipt of the opinion of the Customs Code Committee.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 November 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 10 April 1995.

For the Council

The President

A. JUPPÉ

⁽¹⁾ OJ No L 302, 19. 10. 1992, p. 1.

ANNEX I

List of products originating in Malta of which the importation is subject to tariff ceiling

Order No	CN code (*)	Description	Level of ceiling (tonnes)
11.0010	5204	Cotton sewing thread, whether or not put up for retail sale :	} application of ceiling suspended
		– Not put up for retail sale :	
	5204 11 00	– – Containing 85 % or more by weight of cotton	
	5204 19 00	– – Other	
	5205	Cotton yarn (other than sewing thread), containing 85 % or more by weight of cotton, not put up for retail sale	
	5206	Cotton yarn (other than sewing thread), containing less than 85 % by weight of cotton, not put up for retail sale	
	5604	Rubber thread and cord, textile covered ; textile yarn, and strip and the like falling within code 5404 or 5405, impregnated, coated, covered or sheathed with rubber or plastics :	
	ex 5604 90 00	– Other : – – Of cotton	
11.0020	5208	Woven fabrics of cotton, containing 85 % or more by weight of cotton, weighing not more than 200 g/m ²	} application of ceiling suspended
	5209	Woven fabrics of cotton, containing 85 % or more by weight of cotton, weighing more than 200 g/m ²	
	5210	Woven fabrics of cotton, containing less than 85 % by weight of cotton, mixed mainly or solely with man-made fibres, weighing not more than 200 g/m ²	
	5211	Woven fabrics of cotton, containing less than 85 % by weight of cotton, mixed mainly or solely with man-made fibres, weighing more than 200 g/m ²	
	5212	Other woven fabrics of cotton	
	5801	Woven pile fabrics and chenille fabrics, other than fabrics falling within code 5806 :	
		– Of cotton :	
	5801 21 00	– – Uncut weft pile fabrics	
	ex 5811 00 00	Quilted textile products of cotton in the piece, composed of one or more layers of textile materials assembled with padding by stitching or otherwise, other than embroidery falling within code 5810	
	ex 6308 00 00	Sets consisting of woven fabric and yarn, of cotton, whether or not with accessories, for making up into rugs, tapestries, embroidered table cloths or serviettes, or similar textile articles, put up in packings for retail sale	
11.0030	5506	Synthetic staple fibres, carded, combed or otherwise processed for spinning	} application of ceiling suspended
	5507 00 00	Artificial staple fibres, carded, combed or otherwise processed for spinning	

(*) The Taric codes are to be found on the last page of this Annex.

Order No	CN code	Description	Level of ceiling (tonnes)
11.0040	5608	Knotted netting of twine, cordage or rope; made-up fishing nets and other made-up nets, of textile materials:	application of ceiling suspended
		– Of man-made textile materials:	
	5608 19	– – Other:	
		– – – Made-up nets:	
		– – – – Of nylon or other polyamides:	
	5608 19 19	– – – – – Other	
		– – – – – Other:	
	5608 19 39	– – – – – Other	
	5608 90 00	– Other	
	6101	Men's or boys' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters, wind-jackets and similar articles, knitted or crocheted, other than those falling within code 6103	
	6102	Women's or girls' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters, wind-jackets and similar articles, knitted or crocheted, other than those falling within code 6104	
	6103	Men's or boys' suits, ensembles, jackets, blazers, trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than swimwear), knitted or crocheted	
	6104	Women's or girls' suits, ensembles, jackets, blazers, dresses, skirts, divided skirts, trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than swimwear), knitted or crocheted	
	6106	Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses, knitted or crocheted	
	6107	Men's or boys' underpants, briefs, nightshirts, pyjamas, bathrobes, dressing gowns and similar articles, knitted or crocheted:	
		– Other:	
	6107 91	– – Of cotton:	
	6107 91 10	– – – Of terry towelling fabrics	
	6107 91 90	– – – Others	
	6107 92 00	– – Of man-made fibres	
	6107 99 00	– – Of other textile materials	
	6108	Women's or girls' slips, petticoats, briefs, panties, nightdresses, pyjamas, negligés, bathrobes, dressing gowns and similar articles, knitted or crocheted:	
		– Other:	
	6108 91	– – Of cotton:	
	6108 91 10	– – – Of terry towelling fabrics	
	6108 91 90	– – – Others	
	6108 92 00	– – Of man-made fibres	
	6108 99	– – Of other textile materials	
	6108 99 10	– – – Of wool or fine animal hair	
	6108 99 90	– – – Other	
	6110	Jerseys, pullovers, cardigans, waistcoats and similar articles, knitted or crocheted:	
	6110 10	– Of wool or fine animal hair:	
		– – Other:	
		– – – Men's or boys':	
	6110 10 31	– – – – Of wool	
		– – – – Of fine animal hair:	
	6110 10 35	– – – – – Of Kashmir goats	
	6110 10 38	– – – – – Other	
		– – – Women's or girls':	
	6110 10 91	– – – – Of wool	
		– – – – Of fine animal hair:	
	6110 10 95	– – – – – Of Kashmir goats	
	6110 10 98	– – – – – Other	

Order No	CN .code	Description	Level of ceiling (tonnes)
11.0040 (cont'd)	6110 20	– Of cotton :	application of ceiling suspended (cont'd)
		– – Other :	
	6110 20 91	– – – Men's or boys'	
	6110 20 99	– – – Women's or girls'	
	6110 30	– Of man-made fibres :	
		– – Other :	
	6110 30 91	– – – Men's or boys'	
	6110 30 99	– – – Women's or girls'	
	6110 90	– Of other textile materials :	
	6110 90 10	– – Of flax or ramie	
	6110 90 90	– – Other	
	6111	Babies' garments and clothing accessories, knitted or crocheted :	
	6111 10	– Of wool or fine animal hair :	
	6111 10 90	– – Other	
	6111 20	– Of cotton :	
	6111 20 90	– – Other	
	6111 30	– Of synthetic fibres :	
	6111 30 90	– – Other	
	6111 90 00	– Of other textile materials	
	6112	Track suits, ski suits and swimwear, knitted or crocheted :	
		– Track suits :	
	6112 11 00	– – Of cotton	
	6112 12 00	– – Of synthetic fibres	
	6112 19 00	– – Of other textile materials	
	6112 20 00	– Ski suits	
		– Men's or boys' swimwear :	
	6112 31	– – Of synthetic fibres :	
	6112 31 90	– – – Other	
	6112 39	– – Of other textile materials :	
	6112 39 90	– – – Other	
		– Women's or girls' swimwear :	
	6112 41	– – Of synthetic fibres :	
	6112 41 90	– – – Other	
	6112 49	– – Of other textile materials :	
	6112 49 90	– – – Other	
	6113 00	Garments, made up of knitted or crocheted fabrics falling within code 5903, 5906 or 5907 :	
	6113 00 90	– Other	
	6114	Other garments, knitted or crocheted	
	6117	Other made-up clothing accessories, knitted or crocheted ; knitted or crocheted parts of garments or of clothing accessories	
	6301	Blankets and travelling rugs :	
	6301 20	– Blankets (other than electric blankets) and travelling rugs, of wool or of fine animal hair :	
	6301 20 10	– – Knitted or crocheted	
	6301 30	– Blankets (other than electric blankets) and travelling rugs, of cotton :	
	6301 30 10	– – Knitted or crocheted	
	6301 40	– Blankets (other than electric blankets) and travelling rugs, of synthetic fibres :	
	6301 40 10	– – Knitted or crocheted	
	6301 90	– Other blankets and travelling rugs :	
	6301 90 10	– – Knitted or crocheted	

Order No	CN code	Description	Level of ceiling (tonnes)
11.0040 (cont'd)	6302	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen :	application of ceiling suspended (cont'd)
	6302 10	– Bed linen, knitted or crocheted :	
	6302 10 10	– – Of cotton	
	6302 10 90	– – Of other textile materials	
	6302 40 00	– Table linen, knitted or crocheted	
	6303	Curtains (including drapes) and interior blinds ; curtain or bed valances :	
		– Knitted or crocheted :	
	6303 11 00	– – Of cotton	
	6303 12 00	– – Of synthetic fibres	
	6303 19 00	– – Of other textile materials	
	6304	Other furnishing articles, excluding those falling within code 9404 :	
		– Bedspreads :	
	6304 11 00	– – Knitted or crocheted	
		– Other :	
	6304 91 00	– – Knitted or crocheted	
	6305	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods :	
	6305 20 00	– Of cotton	
		– Of man-made textile materials :	
	6305 31	– – Of polyethylene or polypropylene strip or the like	
	ex 6305 39 00	– – Other :	
		– – – Knitted or crocheted	
	ex 6305 90 00	– Of other textile materials :	
		– – Knitted or crocheted	
	6307	Other made-up articles, including dress patterns :	
	6307 10	– Floor-cloths, dish-cloths, dusters and similar cleaning cloths :	
	6307 10 10	– – Knitted or crocheted	
	6307 90	– Other :	
	6307 90 10	– – Knitted or crocheted	
11.0050	6201	Men's or boys' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters, wind-jackets and similar articles, other than those falling within code 6203	1.1 — 31.12.1995 : 1 945 1.1 — 31.12.1996 : 1 945
	6203	Men's or boys' suits, ensembles, jackets, blazers, trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than swimwear)	
	6207	Men's or boys' singlets and other vests, underpants, briefs, nightshirts, pyjamas, bathrobes, dressing gowns and similar articles :	
		– Other :	
	6207 91	– – Of cotton :	
	6207 91 10	– – – Bathrobes, dressing gowns and similar articles in terry towelling style	
	6207 91 90	– – – Others	
	6207 92 00	– – Of man-made fibres	
	6207 99 00	– – Of other textile materials	
	6210	Garments, made up of fabrics falling within code 5602, 5603, 5903, 5906 or 5907 :	
	6210 10	– Of fabrics falling within code 5602 or 5603 :	
		– – Of fabrics falling within code 5603 :	
	6210 10 91	– – – In sterile packs	
	6210 10 99	– – – Other	
	6210 20 00	– Other garments, of the type described in codes 6201 11 to 6201 19	
	6210 40 00	– Other men's or boys' garments	
	6211	Tracksuits, ski suits and swimwear ; other garments :	
		– Swimwear :	
	6211 11 00	– – Men's or boys'	
	6211 20 00	– Ski suits	
		– Other garments, men's or boys' :	
	6211 31 00	– – Of wool or fine animal hair	

Order No	CN code	Description	Level of ceiling (tonnes)
11.0050 (cont'd)	6211 32	— — Of cotton :	
	6211 32 10	— — — Industrial and occupational clothing	
		— — — Tracksuits with lining :	
	6211 32 31	— — — — with an outer shell of a single identical fabric	
		— — — — — Other :	
	6211 32 41	— — — — — Upper parts	
	6211 32 42	— — — — — Lower parts	
	6211 32 90	— — — Other	
	6211 33	— — Of man-made fibres :	
	6211 33 10	— — — Industrial and occupational clothing	
		— — — Tracksuits with lining :	
	6211 33 31	— — — — with an outer shell of a single identical fabric	
		— — — — — Other :	
	6211 33 41	— — — — — Upper parts	1.1 — 31.12.1995 : 1945
	6211 33 42	— — — — — Lower parts	1.1 — 31.12.1996 : 1945
	6211 33 90	— — — Other	
	6211 39 00	— — Of other textile materials :	
		— — — Tracksuits with lining :	
	6211 42 31	— — — — with an outer shell of a single identical fabric	
		— — — — — Other :	
	6211 42 41	— — — — — Upper parts	
	6211 42 42	— — — — — Lower parts	
		— — — Tracksuits with lining :	
	6211 43 31	— — — — with an outer shell of a single identical fabric	
		— — — — — Other :	
	6211 43 41	— — — — — Upper parts	
	6211 43 42	— — — — — Lower parts	
	6217	Other made-up clothing accessories ; parts of garments or of clothing accessories, other than those falling within code 6212 :	
	6217 90 00	— Parts	

Taric codes

Order No	CN code	Taric code
11.0010	ex 5604 90 00	5604 90 00 * 50
11.0020	ex 5811 00 00	5811 00 00 * 14 5811 00 00 * 91 5811 00 00 * 92
	ex 6308 00 00	6308 00 00 * 11 6308 00 00 * 19
11.0040	ex 6305 39 00	6305 39 00 * 91
	ex 6305 90 00	6305 90 00 * 10 6305 90 00 * 20

ANNEX II

Order No	CN code	Taric code	Description	Contingent period	Origin	Quota volume (tonnes)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
18.0010	ex 0701 90 51	0701 90 51*15	Potatoes, new	1.1 — 31.3.1995 1.1 — 31.3.1996	Tunisia	2 912 2 912
18.0015	0701 90 51 ex 0701 90 59	0701 90 59*10	Potatoes, new	1.1 — 15.5.1995 16.5 — 31.5.1995 1.1 — 15.5.1996 16.5 — 31.5.1996	Malta	3 360 3 360
18.0030	ex 0703 20 00	0703 20 00*40	Garlic	1.2 — 31.5.1995 1.2 — 31.5.1996	Egypt	1 920 1 920
18.0040	ex 0707 00 11	0707 00 11*40	Small cucumbers of a length not exceeding 15 cm	1.1 — 28.2.1995 1.1 — 28.2.1996 1.1 — 28.2.1995 1.1 — 28.2.1996 1.1 — 28.2.1995 1.1 — 28.2.1996	Egypt Jordan Malta	120 120 120 120 59 59
18.0050	ex 0709 10 00	0709 10 00*30	Globe artichokes	1.10 — 31.12.1995 1.10 — 31.12.1996	Egypt Cyprus	120 120 120 120
18.0060	ex 0709 30 00	0709 30 00*20 0709 30 00*30	Aubergines	15.1 — 30.4.1995 15.1 — 30.4.1996	Israel	1 440 1 440
18.0070	0709 60 10		Sweet peppers	1.1 — 31.12.1995 1.1 — 31.12.1996	Morocco	1 200 1 200
18.0080	0712 20 00		Dried onions	1.1 — 31.12.1995 1.1 — 31.12.1996	Syria	840 840
18.0090	ex 0712 90 90	0712 90 90*20	Dried garlic	1.1 — 31.12.1995 1.1 — 31.12.1996	Egypt	1 200 1 200
18.0100	0713 10 10		Peas, for sowing	1.1 — 31.12.1995 1.1 — 31.12.1996	Morocco	500 500
18.0120	0804 40 10 0804 40 90		Avocados	1.1 — 31.12.1995 1.1 — 31.12.1996	Israel	37 200 37 200
18.0130	ex 0806 10 15	0806 10 15*55 0806 10 15*70 0806 10 15*80 0806 10 15*91	Fresh table grapes	1.2 — 30.6.1995 1.2 — 30.6.1996	Israel	2 275 2 275
18.0140	ex 0807 10 90	0807 10 90*13 0807 10 90*33	Small melons weighing 600 g or less	1.1 — 31.3.1995 1.1 — 31.3.1996 1.1 — 31.3.1995 1.1 — 31.3.1996	Egypt Jordan	120 120 120 120
18.0150	ex 0810 90 10	0810 90 10*10	Kiwifruit (<i>Actinidia chinensis Planch</i>)	1.1 — 30.4.1995 1.1 — 30.4.1996 1.1 — 30.4.1995 1.1 — 30.4.1996 1.1 — 30.4.1995 1.1 — 30.4.1996	Israel Cyprus Morocco	240 240 240 240 240 240

Order No	CN code	Taric code	Description	Contingent period	Origin	Quota volume (tonnes)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
18.0160	ex 0812 90 90	0812 90 90*11 0812 90 90*20	Citrusfruit, comminuted	1.1 — 31.12.1995 1.1 — 31.12.1996	Israel	1 320 1 320
18.0190	2008 30 51 2008 30 71		Grapefruit segments	1.1 — 31.12.1995 1.1 — 31.12.1996	Israel	16 440 16 440
18.0200	2008 50 61		Apricots	1.1 — 31.12.1995 1.1 — 31.12.1996	Morocco	7 560 7 560
18.0210	ex 2008 30 79	2008 30 79*10 2008 30 79*20	Grapefruit Oranges and citrus, comminuted	1.1 — 31.12.1995 1.1 — 31.12.1996	Israel	2 400 2 400
18.0220	ex 2008 30 91	2008 30 91*11 2008 30 91*12 2008 30 91*13 2008 30 91*19 2008 30 91*91 2008 30 91*92	Grapefruit segments Grapefruit Pulp Citrusfruit comminuted	1.1 — 31.12.1995 1.1 — 31.12.1996	Israel	3 480 3 480
18.0230	ex 2008 50 99 ex 2008 70 99	2008 50 99*10 2008 70 99*10	Apricot halves and peach halves (including nectarines)	1.1 — 31.12.1995 1.1 — 31.12.1996	Morocco	7 200 7 200
18.0240	2009 20 11 2009 20 19 2009 20 99		Grapefruit juice	1.1 — 31.12.1995 1.1 — 31.12.1996	Israel	34 440 34 440
18.0245	2009 20 99		Grapefruit juice	1.1 — 31.12.1995 1.1 — 31.12.1996	Morocco	960 960
18.0310	ex 0702 00 10	*51 *59 *61 *69	Tomatoes ; fresh or chilled	1.12.1994—31.3.1995 1.12.1995—31.3.1996	Occupied Territories	1 000 1 000
18.0320	ex 0709 30 00	*20 *30	Aubergines, fresh or chilled	15.1 — 30.4.1995 15.1 — 30.4.1996	Occupied Territories	3 000 3 000
18.0330	0709 60 10		Sweet peppers	1.1 — 30.4.1995 1.1 — 30.4.1996	Occupied Territories	1 000 1 000
18.0340	ex 0709 90 70	*20	Courgettes, fresh or chilled	1.12.1994—28.2.1995 1.12.1995—28.2.1996	Occupied Territories	300 300
18.0350	0805 10 11 0805 10 15 0805 10 19 0805 10 21 0805 10 25 0805 10 29 0805 10 31 0805 10 35 0805 10 39 0805 10 41 0805 10 45 0805 10 49 ex 0805 10 70 ex 0805 10 90	*11 *13 *14 *18 *11 *19	Fresh oranges	1.1 — 31.12.1995 1.1 — 31.12.1996	Occupied Territories	25 000 25 000

Order No	CN code	Taric code	Description	Contingent period	Origin	Quota volume (tonnes)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
18.0360	ex 0805 20 10	*31 *33 *35 *38 *39	Mandarines (including tangerines and satsumas); clementines, wilkings and similar citrus hybrids	1.1 — 31.12.1995	Occupied Territories	500
				1.1 — 31.12.1996		500
	ex 0805 20 30	*31 *33 *35 *38 *39				
	ex 0805 20 50	*31 *33 *35 *38 *39				
	ex 0805 20 70	*31 *33 *35 *38 *39				
	ex 0805 20 90	*11 *15 *16 *17 *18 *51 *53 *55 *58 *59				
18.0370	ex 0805 30 10	*10	Lemons (<i>citrus limon</i> , <i>citrus limonum</i>), fresh	1.1 — 31.12.1995 1.1 — 31.12.1996	Occupied Territories	800 800
18.0380	ex 0807 10 90	*13 *14 *23 *33 *34 *43	Melons, fresh	1.11.1994 — 31.5.1995 1.11.1995 — 31.5.1996	Occupied Territories	10 000 10 000

COMMISSION REGULATION (EC) No 935/95

of 27 April 1995

determining the extent to which the applications for import licences submitted in April 1995 for certain cheeses under certain tariff quotas for Hungary and Bulgaria opened by Council Regulation (EC) No 3379/94 can be accepted

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 629/95 of 23 March 1995 laying down detailed rules for the application to milk and milk products of certain tariff quotas for Hungary and Bulgaria opened by Council Regulation (EC) No 3379/94⁽¹⁾, and in particular Article 4 (4) thereof,

Whereas applications for import licences lodged for the products referred to in Regulation (EC) No 629/95 concern quantities greater than those available for certain products; whereas, therefore, reduction percentages should be fixed for certain of the quantities applied for the period 1 April to 30 June 1995,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Applications for import licences for products falling within the CN codes listed in the Annex hereto, lodged under Regulation (EC) No 629/95 for the period 1 April to 30 June 1995, shall be accepted, per country of origin, up to the percentages indicated.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 April 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 April 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 66, 24. 3. 1995, p. 6.

*ANNEX***Products originating in Bulgaria**

CN code	Product	%
ex 0406 90	Cheese other than cheese of cow's milk	41,4

Products originating in Hungary

CN code	Product	%
ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Balaton, Cream-white, Hajdu, Marvany Ovari, Pannonia, Trappista	100

COMMISSION REGULATION (EC) No 936/95**of 27 April 1995****fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/92⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1901/92⁽⁵⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86⁽⁷⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹⁰⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹¹⁾, as amended by the Act of Accession of Greece, the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹²⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas, in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed, taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, with regard to Turkey and the Maghreb countries, the provisions of this Regulation should be without prejudice to the additional amount to be determined in accordance with the agreements between the Community and these third countries;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽¹³⁾, no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 24 and 25 April 1995

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁵⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹²⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

⁽¹³⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation ;

Whereas the import levy on olives falling within CN codes 0709 90 39 and 0711 20 90 and on products falling within CN codes 1522 00 31, 1522 00 39 and 2306 90 19 must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products ; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate ; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 28 April 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 April 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
1509 10 10	59,00 ⁽²⁾
1509 10 90	59,00 ⁽²⁾
1509 90 00	70,00 ⁽²⁾
1510 00 10	72,00 ⁽²⁾
1510 00 90	116,00 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this CN code and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

(a) Lebanon : ECU 0,7245 per 100 kg ;

(b) Turkey : ECU 13,8645 ^(*) per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;

(c) Algeria, Tunisia and Morocco : ECU 15,3245 ^(*) per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

^(*) These amounts may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third countries in question.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this CN code :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 4,661 per 100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,731 per 100 kg.

⁽⁴⁾ For imports of oil falling within this CN code :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 8,754 per 100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 7,004 per 100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
0709 90 39	12,98
0711 20 90	12,98
1522 00 31	29,50
1522 00 39	47,20
2306 90 19	5,76

⁽¹⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 937/95

of 27 April 1995

on the issue of import licences on 30 April 1995 for sheepmeat and goatmeat products originating in certain non-member countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3643/85 of 19 December 1985 concerning the import system applicable to certain non-member countries in the sheepmeat and goatmeat sector, as from 1986⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3890/92⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3653/85⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2779/93⁽⁵⁾, laid down detailed rules for implementing the import system provided for in Regulation (EEC) No 3643/85; whereas provision should be made, pursuant to Article 2 (5) of Regulation (EEC) No 3653/85, for determining the extent to which import licences may be issued in connection with applications lodged in respect of the second quarter of 1995;

Whereas, in cases where the quantities in respect of which licence applications have been lodged exceed the quantities which may be imported pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 3653/85, such quantities should be reduced by a single percentage figure in accordance with Article 2 (5) (b) of that Regulation;

Whereas all the licence applications may be granted in cases where the quantities in respect of which licence applications have been lodged do not exceed the quantities provided for in Regulation (EEC) No 3653/85;

Whereas applications relating to products originating in Chile and Turkey have been lodged in Germany, Spain, Italy and the United Kingdom,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Germany, Spain, Italy and the United Kingdom shall, on 30 April 1995, issue the import licences provided for in Regulation (EEC) No 3653/85 and applied for from 1 to 10 April 1995. For products falling within CN codes 0204 30 00, 0204 41 00, 0204 42 10, 0204 42 30, 0204 42 50, 0204 42 90, 0204 43 10, 0204 43 90, 0204 50 51, 0204 50 53, 0204 50 55, 0204 50 59, 0204 50 71 and 0204 50 79, the quantities applied for originating in Chile and Turkey, shall be granted in full.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 April 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 348, 24. 12. 1985, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 391, 31. 12. 1992, p. 51.

⁽⁴⁾ OJ No L 348, 24. 12. 1985, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 252, 9. 10. 1993, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EC) No 938/95

of 27 April 1995

on the issue of import licences for garlic originating in China

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3290/94⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1213/94 of 27 May 1994 concerning a protective measure applicable to imports of garlic from China⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2815/94⁽⁴⁾, and in particular Article 1 (4) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 2707/72⁽⁵⁾ lays down the conditions for applying protective measures for fruit and vegetables;

Whereas pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1859/93⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EC) No 1662/94⁽⁷⁾, the release for free circulation in the Community of garlic imported from third countries is subject to presentation of an import licence;

Whereas Article 1 (2) of Commission Regulation (EC) No 1213/94, restricts the issue of import licences for garlic originating in China to a maximum monthly quantity in the case of applications lodged from 25 August 1994 to 24 May 1995;

Whereas, given the criteria laid down in Article 1 (3) of that Regulation and the import licences already issued,

the quantity applied for at 24 April 1995 is in excess of the maximum monthly quantity for May 1995; whereas it is therefore necessary to determine to what extent import licences may be issued in response to these applications; whereas the issue of licences in response to these applications; whereas the issue of licences in response to applications lodged after 24 April 1995 and before 1 June 1995 should be refused,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Import licences applied for under Article 1 of Regulation (EEC) No 1859/93 at 24 April 1995 for garlic falling within CN code 0703 20 00 originating in China shall be issued for 39,5828 % of the quantity applied for, having regard to the information available to the Commission on 26 April 1995.

For the abovementioned products applications for import licences lodged after 24 April 1995 and before 1 June 1995 shall be refused.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 April 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 April 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽³⁾ OJ No L 133, 28. 5. 1994, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 298, 19. 11. 1994, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 170, 13. 7. 1993, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 176, 9. 7. 1994, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 939/95

of 27 April 1995

determining the extent to which application lodged in April 1995 for import licences for certain pigmeat products under the regime provided for by the Agreements concluded by the Community with the Republic of Poland, the Republic of Hungary, the Czech Republic and the Slovak Republic can be accepted

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2698/93 ⁽¹⁾ laying down detailed rules for the application in the pigmeat sector of the arrangements provided for by the Agreements between the European Economic Community and the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the former Czech and Slovak Federal Republic, as last amended by Regulation (EC) No 341/95 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (5) thereof,

Whereas the applications for import licences lodged for the second quarter of 1995 are, for certain products, for quantities less than the quantities available and can therefore be met in full and for other products the said applications are for quantities greater than the quantities available and must therefore be reduced by a fixed percentage to ensure a fair distribution ;

Whereas, it is appropriate, for the first mentioned category of products, to draw the attention of operators to the

fact that licences may only be used for products which comply with all veterinary rules currently in force in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. Applications for import licences for the period 1 April to 30 June 1995 submitted under Regulation (EEC) No 2698/93 shall be met as referred to in the Annex.
2. Licences may only be used for products which comply with all veterinary rules currently in force in the Community.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 April 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 April 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 245, 1. 10. 1993, p. 80.

⁽²⁾ OJ No L 39, 21. 2. 1995, p. 3.

ANNEX

Group No	Percentage of acceptance of import licences submitted for the period 1 April to 30 June 1995
1	100,0
2	100,0
3	100,0
4	100,0
5	100,0
6	100,0
7	100,0
8	100,0
9	100,0
10	100,0
11	100,0
12	100,0
13	100,0

COMMISSION REGULATION (EC) No 940/95

of 27 April 1995

determining the extent to which applications lodged in April 1995 for import licences for certain pigmeat sector products under the regime provided for by Council Regulation (EC) No 774/94 opening and providing for the administration of certain Community tariff quotas for pigmeat and certain other agricultural products can be accepted

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1432/94 of 22 June 1994 laying down detailed rules for the application in the pigmeat sector of the import arrangements provided for in Council Regulation (EC) No 774/94 opening and providing for the administration of certain Community tariff quotas for pigmeat and certain other agricultural products⁽¹⁾, and in particular Article 4 (4) thereof,

Whereas the applications for import licences lodged for the period from 1 April to 30 June 1995 are, in the case of some products, for quantities less than the quantities available and can therefore be met in full;

Whereas, in the case of the smaller quantities requested the surplus to be added to the quantity available for the following period should be determined;

Whereas it is appropriate to draw the attention of operators to the fact that licences may only be used for

products which comply with all veterinary rules currently in force in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Applications for import licences for the period 1 April to 30 June 1995 submitted under Regulation (EC) No 1432/94 shall be met as referred to in Annex I.
2. During the first 10 days of the period 1 July to 30 September 1995 applications may be lodged pursuant to Regulation (EC) No 1432/94 for import licences for a total quantity as referred to in Annex II.
3. Licences may only be used for products which comply with all veterinary rules currently in force in the Community.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 April 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 April 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 156, 23. 6. 1994, p. 14.

ANNEX I

Group No	Percentage of acceptance of import licences submitted for the period 1 April to 30 June 1995
1	100,00

ANNEX II

<i>(tonnes)</i>	
Group No	Total quantity available for the period 1 July to 30 September 1995
1	4 191,00

COMMISSION REGULATION (EC) No 941/95**of 27 April 1995****establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994, on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 553/95 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the units of account on the conversion rates to be applied with the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-

sion fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto ;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 April 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 April 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 56, 14. 3. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 April 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)

CN code	Third country code (1)	Standard import value
0702 00 20	052	86,6
	060	80,2
	204	49,3
	212	117,9
	624	110,9
	999	89,0
0707 00 15	052	47,2
	053	166,9
	060	39,2
	066	75,0
	068	73,8
	204	49,1
	624	207,3
	999	94,1
0709 90 75	052	129,7
	204	77,5
	624	196,3
	999	134,5

(1) Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17). Code '999' stands for 'of other origin.'

COMMISSION REGULATION (EC) No 942/95

of 27 April 1995

adopting interim protective measures on applications for STM licences in the beef and veal sector submitted for trade with Spain on 27 April 1995

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Articles 85 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1112/93 of 6 May 1993 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism in the beef and veal sector between the Community as constituted at 31 December 1985 and Spain and Portugal and repealing Regulations (EEC) No 3810/91 and (EEC) No 3829/92 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3083/94 ⁽²⁾, set the indicative ceilings applicable in the beef and veal sector and the maximum quantities for which STM licences may be issued in May and June 1995;

Whereas Article 85 (1) of the Act of Accession makes provision for the Commission to take the interim protective measures necessary if the indicative ceiling for the year in course or part of it is reached or exceeded;

Whereas an examination of licence application lodged on 27 April 1995 shows that the quantities applied for are

likely to bring about a serious disturbance of the market for live animals; whereas, as an interim protective measure, licences should only be issued for up to a given percentage of the quantities applied for,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For live animals of the bovine species other than pure-bred breeding animals and animals for bullfights :

1. applications for STM licences lodged on 27 April 1995 and notified to the Commission shall be accepted in respect of 66 % for Spain ;
2. further applications may be submitted from 31 May 1995.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 April 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 April 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 113, 7. 5. 1993, p. 10.

⁽²⁾ OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 42.

COMMISSION REGULATION (EC) No 943/95

of 27 April 1995

fixing the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 17 (4) thereof,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 776/94⁽³⁾, provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of:

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade,
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination,
- the aims of the common organization of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market,
- the need to avoid disturbances on the Community market, and
- the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 3(1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling

prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to destination;

Whereas Article 5(1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks;

Whereas, in accordance with Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2767/90⁽⁵⁾, the refund granted for milk products containing added sugar is equal to the sum of the two components, one of which is intended to take account of the quantity of milk products and the other is intended to take account of the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component is applied only if the added sucrose was produced from sugar beet or cane harvested in the Community; whereas, for products falling within CN codes ex 0402 99 11, ex 0402 99 19, ex 0404 90 51, ex 0404 90 53, ex 0404 90 91 and ex 0404 90 93, with a fat content by weight not exceeding 9,5 % and a non-fatty milk content in the dry matter equal to or greater than 15 % by weight, the former abovementioned component is fixed for 100 kilograms of the whole product; whereas, for the other products containing added sugar falling within CN codes 0402 and 0404, that component is calculated by multiplying the basic amount by the milk products content of the product concerned; whereas that basic amount is equal to the refund to be fixed for one kilogram of milk products contained in the whole product;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 91, 8. 4. 1994, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 267, 29. 9. 1990, p. 14.

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 283/95⁽²⁾;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁴⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95⁽⁶⁾;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products intended for this purpose; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that there will be no refund for cheeses of a free-at-frontier value less than ECU 181,13 per 100 kilograms;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 896/84⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 222/88⁽⁸⁾, laid down additional provisions concerning the granting of refunds on the change from one milk year to another; whereas those provisions provide for the possibility of varying refunds according to the date of manufacture of the products;

Whereas for the calculation of the refund for processed cheese provision must be made where casein or caseinates are added for that quantity not to be taken into account;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in milk and in particular to quotations or prices for milk products within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex to this Regulation;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁹⁾ prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex.

2. There shall be no refunds for exports to Zone E for products falling within CN codes 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 and 2309.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 April 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 April 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 34, 14. 2. 1995, p. 3.
⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.
⁽⁶⁾ OJ No L 24, 1. 2. 1995, p. 1.
⁽⁷⁾ OJ No L 91, 1. 4. 1984, p. 71.
⁽⁸⁾ OJ No L 28, 1. 2. 1988, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 April 1995 fixing the export refunds on milk and milk products

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (*)	Amount of refund (**)	Product code	Destination (*)	Amount of refund (**)
0401 10 10 000	+	6,062	0402 21 91 500	+	133,24
0401 10 90 000	+	6,062	0402 21 91 600	+	145,02
0401 20 11 100	+	6,062	0402 21 91 700	+	152,03
0401 20 11 500	+	9,370	0402 21 91 900	+	159,85
0401 20 19 100	+	6,062	0402 21 99 100	+	118,81
0401 20 19 500	+	9,370	0402 21 99 200	+	119,68
0401 20 91 100	+	12,47	0402 21 99 300	+	121,23
0401 20 91 500	+	14,54	0402 21 99 400	+	130,18
0401 20 99 100	+	12,47	0402 21 99 500	+	133,24
0401 20 99 500	+	14,54	0402 21 99 600	+	145,02
0401 30 11 100	+	18,67	0402 21 99 700	+	152,03
0401 30 11 400	+	28,79	0402 21 99 900	+	159,85
0401 30 11 700	+	43,25	0402 29 15 200	+	0,7028
0401 30 19 100	+	18,67	0402 29 15 300	+	1,0333
0401 30 19 400	+	28,79	0402 29 15 500	+	1,0923
0401 30 19 700	+	43,25	0402 29 15 900	+	1,1790
0401 30 31 100	+	51,51	0402 29 19 200	+	0,7028
0401 30 31 400	+	80,43	0402 29 19 300	+	1,0333
0401 30 31 700	+	88,69	0402 29 19 500	+	1,0923
0401 30 39 100	+	51,51	0402 29 19 900	+	1,1790
0401 30 39 400	+	80,43	0402 29 91 100	+	1,1881
0401 30 39 700	+	88,69	0402 29 91 500	+	1,3018
0401 30 91 100	+	101,08	0402 29 99 100	+	1,1881
0401 30 91 400	+	148,57	0402 29 99 500	+	1,3018
0401 30 91 700	+	173,37	0402 91 11 110	+	6,062
0401 30 99 100	+	101,08	0402 91 11 120	+	12,47
0401 30 99 400	+	148,57	0402 91 11 310	+	21,26
0401 30 99 700	+	173,37	0402 91 11 350	+	26,26
0402 10 11 000	+	70,28	0402 91 11 370	+	32,18
0402 10 19 000	+	70,28	0402 91 19 110	+	6,062
0402 10 91 000	+	0,7028	0402 91 19 120	+	12,47
0402 10 99 000	+	0,7028	0402 91 19 310	+	21,26
0402 21 11 200	+	70,28	0402 91 19 350	+	26,26
0402 21 11 300	+	103,33	0402 91 19 370	+	32,18
0402 21 11 500	+	109,23	0402 91 31 100	+	24,66
0402 21 11 900	+	117,90	0402 91 31 300	+	38,04
0402 21 17 000	+	70,28	0402 91 39 100	+	24,66
0402 21 19 300	+	103,33	0402 91 39 300	+	38,04
0402 21 19 500	+	109,23	0402 91 51 000	+	28,79
0402 21 19 900	+	117,90	0402 91 59 000	+	28,79
0402 21 91 100	+	118,81	0402 91 91 000	+	101,08
0402 21 91 200	+	119,68	0402 91 99 000	+	101,08
0402 21 91 300	+	121,23	0402 99 11 110	+	0,0606
0402 21 91 400	+	130,18	0402 99 11 130	+	0,1247

Product code	Destination (*)	Amount of refund (")	Product code	Destination (*)	Amount of refund (")
0402 99 11 150	+	0,2072	0403 90 61 100	+	0,0606
0402 99 11 310	+	24,52	0403 90 61 300	+	0,0937
0402 99 11 330	+	29,63	0403 90 63 000	+	0,1247
0402 99 11 350	+	39,70	0403 90 69 000	+	0,1867
0402 99 19 110	+	0,0606	0404 90 11 100	+	70,28
0402 99 19 130	+	0,1247	0404 90 11 910	+	6,062
0402 99 19 150	+	0,2072	0404 90 11 950	+	21,26
0402 99 19 310	+	24,52	0404 90 13 120	+	70,28
0402 99 19 330	+	29,63	0404 90 13 130	+	103,33
0402 99 19 350	+	39,70	0404 90 13 140	+	109,23
0402 99 31 110	+	0,2673	0404 90 13 150	+	117,90
0402 99 31 150	+	41,36	0404 90 13 911	+	6,062
0402 99 31 300	+	0,5151	0404 90 13 913	+	12,47
0402 99 31 500	+	0,8869	0404 90 13 915	+	18,67
0402 99 39 110	+	0,2673	0404 90 13 917	+	28,79
0402 99 39 150	+	41,36	0404 90 13 919	+	43,25
0402 99 39 300	+	0,5151	0404 90 13 931	+	21,26
0402 99 39 500	+	0,8869	0404 90 13 933	+	26,26
0402 99 91 000	+	1,0108	0404 90 13 935	+	32,18
0402 99 99 000	+	1,0108	0404 90 13 937	+	38,04
0403 10 22 100	+	6,062	0404 90 13 939	+	39,76
0403 10 22 300	+	9,370	0404 90 19 110	+	118,81
0403 10 24 000	+	12,47	0404 90 19 115	+	119,68
0403 10 26 000	+	18,67	0404 90 19 120	+	121,23
0403 10 32 100	+	0,0606	0404 90 19 130	+	130,18
0403 10 32 300	+	0,0937	0404 90 19 135	+	133,24
0403 10 34 000	+	0,1247	0404 90 19 150	+	145,02
0403 10 36 000	+	0,1867	0404 90 19 160	+	152,03
0403 90 11 000	+	70,28	0404 90 19 180	+	159,85
0403 90 13 200	+	70,28	0404 90 31 100	+	70,28
0403 90 13 300	+	103,33	0404 90 31 910	+	6,062
0403 90 13 500	+	109,23	0404 90 31 950	+	21,26
0403 90 13 900	+	117,90	0404 90 33 120	+	70,28
0403 90 19 000	+	118,81	0404 90 33 130	+	103,33
0403 90 31 000	+	0,7028	0404 90 33 140	+	109,23
0403 90 33 200	+	0,7028	0404 90 33 150	+	117,90
0403 90 33 300	+	1,0333	0404 90 33 911	+	6,062
0403 90 33 500	+	1,0923	0404 90 33 913	+	12,47
0403 90 33 900	+	1,1790	0404 90 33 915	+	18,67
0403 90 39 000	+	1,1881	0404 90 33 917	+	28,79
0403 90 51 100	+	6,062	0404 90 33 919	+	43,25
0403 90 51 300	+	9,370	0404 90 33 931	+	21,26
0403 90 53 000	+	12,47	0404 90 33 933	+	26,26
0403 90 59 110	+	18,67	0404 90 33 935	+	32,18
0403 90 59 140	+	28,79	0404 90 33 937	+	38,04
0403 90 59 170	+	43,25	0404 90 33 939	+	39,76
0403 90 59 310	+	51,51	0404 90 39 110	+	118,81
0403 90 59 340	+	80,43	0404 90 39 115	+	119,68
0403 90 59 370	+	88,69	0404 90 39 120	+	121,23
0403 90 59 510	+	101,08	0404 90 39 130	+	130,18
0403 90 59 540	+	148,57			
0403 90 59 570	+	173,37			

Product code	Destination (*)	Amount of refund (")	Product code	Destination (*)	Amount of refund (")
0404 90 39 150	+	133,24	0405 00 19 500	+	156,10
0404 90 51 100	+	0,7028	0405 00 19 700	+	160,00
0404 90 51 910	+	0,0606	0405 00 90 100	+	181,13
0404 90 51 950	+	24,52	0405 00 90 900	+	233,21
0404 90 53 110	+	0,7028	0406 10 20 100	+	—
0404 90 53 130	+	1,0333	0406 10 20 230	028	—
0404 90 53 150	+	1,0923		400	37,25
0404 90 53 170	+	1,1790		404	—
0404 90 53 911	+	0,0606		...	45,76
0404 90 53 913	+	0,1247	0406 10 20 290	028	—
0404 90 53 915	+	0,1867		400	37,25
0404 90 53 917	+	0,2879		404	—
0404 90 53 919	+	0,4325		...	45,76
0404 90 53 931	+	24,52	0406 10 20 610	028	12,88
0404 90 53 933	+	29,63		037	—
0404 90 53 935	+	39,70		039	—
0404 90 53 937	+	41,36		400	83,22
0404 90 59 130	+	1,1881		404	—
0404 90 59 150	+	1,3018		...	85,37
0404 90 59 930	+	0,6184	0406 10 20 620	028	19,08
0404 90 59 950	+	0,8869		037	—
0404 90 59 990	+	1,0108		039	—
0404 90 91 100	+	0,7028		400	91,76
0404 90 91 910	+	0,0606		404	—
0404 90 91 950	+	24,52		...	93,61
0404 90 93 110	+	0,7028	0406 10 20 630	028	22,89
0404 90 93 130	+	1,0333		037	—
0404 90 93 150	+	1,0923		039	—
0404 90 93 170	+	1,1790		400	104,28
0404 90 93 911	+	0,0606		404	—
0404 90 93 913	+	0,1247		...	105,69
0404 90 93 915	+	0,1867	0406 10 20 640	028	—
0404 90 93 917	+	0,2879		037	—
0404 90 93 919	+	0,4325		039	—
0404 90 93 931	+	24,52		400	124,02
0404 90 93 933	+	29,63		404	—
0404 90 93 935	+	39,70		...	124,02
0404 90 93 937	+	41,36	0406 10 20 650	028	26,24
0404 90 99 130	+	1,1881		037	—
0404 90 99 150	+	1,3018		039	—
0404 90 99 930	+	0,6184		400	62,01
0404 90 99 950	+	0,8869		404	—
0404 90 99 990	+	1,0108		...	129,12
0405 00 11 200	+	120,98	0406 10 20 660	+	—
0405 00 11 300	+	152,20	0406 10 20 810	028	—
0405 00 11 500	+	156,10		037	—
0405 00 11 700	+	160,00		039	—
0405 00 19 200	+	120,98		400	20,11
0405 00 19 300	+	152,20		404	—
				...	20,11

Product code	Destination (*)	Amount of refund (")	Product code	Destination (*)	Amount of refund (")
0406 10 20 830	028	—	0406 30 10 200	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	34,32		400	41,51
	404	—		404	—
	...	34,32		...	46,44
0406 10 20 850	028	—	0406 30 10 250	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	41,61		400	41,51
	404	—		404	—
	...	41,61		...	46,44
0406 10 20 870	+	—	0406 30 10 300	028	—
	+	—		037	—
	+	—		039	—
	+	—		400	60,96
0406 10 20 900	+	—	0406 30 10 350	404	—
0406 20 90 100	+	—		...	68,14
0406 20 90 913	028	—		028	—
	400	81,04		037	—
	404	—		039	—
	...	81,04		400	41,51
0406 20 90 915	028	—	0406 30 10 400	404	—
	400	108,05		...	46,44
	404	—		028	—
	...	108,05		037	—
0406 20 90 917	028	—	0406 30 10 450	039	—
	400	114,79		400	60,96
	404	—		404	—
	...	114,79		...	68,14
0406 20 90 919	028	—	0406 30 10 500	028	—
	400	128,30		037	—
	404	—		039	—
	...	128,30		400	41,51
0406 20 90 990	+	—	0406 30 10 550	404	19,08
0406 30 10 100	+	—	0406 30 10 600	...	46,44
0406 30 10 150	028	—		028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	19,11		400	60,96
	404	—		404	26,72
	...	21,78		...	68,14

Product code	Destination (*)	Amount of refund (")	Product code	Destination (*)	Amount of refund (")
0406 30 10 650	028	—	0406 30 31 730	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	88,75		400	60,96
	404	—		404	—
	***	99,16		***	68,14
0406 30 10 700	028	—	0406 30 31 910	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	88,75		400	41,51
	404	—		404	—
	***	99,16		***	46,44
0406 30 10 750	028	—	0406 30 31 930	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	108,33		400	60,96
	404	—		404	—
	***	121,04		***	68,14
0406 30 10 800	028	—	0406 30 31 950	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	108,33		400	88,75
	404	—		404	—
	***	121,04		***	99,16
0406 30 31 100	+	—	0406 30 39 100	+	—
0406 30 31 300	028	—	0406 30 39 300	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	19,11		400	41,51
	404	—		404	19,08
	***	21,78		***	46,44
0406 30 31 500	028	—	0406 30 39 500	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	41,51		400	60,96
	404	—		404	26,72
	***	46,44		***	68,14
0406 30 31 710	028	—	0406 30 39 700	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	41,51		400	88,75
	404	—		404	—
	***	46,44		***	99,16
	028	—	0406 30 39 930	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	41,51		400	88,75
	404	—		404	—
	***	46,44		***	99,16

Product code	Destination (*)	Amount of refund (**)	Product code	Destination (*)	Amount of refund (**)
0406 30 39 950	028	—	0406 90 06 900	+	—
	037	—	0406 90 07 000	028	—
	039	—		037	—
	400	108,33		039	—
	404	—		400	124,02
	...	121,04		404	—
0406 30 90 000	028	—		...	152,01
	037	—	0406 90 08 100	028	—
	039	—		037	—
	400	108,33		039	—
	404	—		400	124,02
	...	121,04		404	—
0406 40 50 000	028	—		...	152,01
	400	114,50	0406 90 08 900	+	—
	404	—	0406 90 09 100	028	—
	...	120,69		037	—
0406 40 90 000	028	—		039	—
	400	114,50		400	124,02
	404	—		404	—
	...	120,69		...	152,01
0406 90 02 100	028	—	0406 90 09 900	+	—
	037	—	0406 90 12 000	028	—
	039	—		037	—
	400	124,02		039	—
	404	—		400	124,02
	...	152,01		404	—
0406 90 02 900	+	—		...	152,01
0406 90 03 100	028	—	0406 90 14 100	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	124,02		400	124,02
	404	—		404	—
	...	152,01		...	152,01
0406 90 03 900	+	—	0406 90 14 900	+	—
0406 90 04 100	028	—	0406 90 16 100	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	124,02		400	124,02
	404	—		404	—
	...	152,01		...	152,01
0406 90 04 900	+	—	0406 90 16 900	+	—
0406 90 05 100	028	—	0406 90 21 900	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	124,02		400	124,02
	404	—		404	—
	...	152,01		...	144,72
0406 90 05 900	+	—	0406 90 23 900	028	—
0406 90 06 100	028	—		037	—
	037	—		039	—
	039	—		400	62,01
	400	124,02		404	—
	404	—		...	129,12
	...	152,01			

Product code	Destination (*)	Amount of refund (**)	Product code	Destination (*)	Amount of refund (**)
0406 90 25 900	028	—	0406 90 35 990	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	62,01		400	124,02
	404	—		404	—
	***	129,12		***	124,02
0406 90 27 900	028	—	0406 90 37 000	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	53,55		400	124,02
	404	—		404	—
	***	109,42		***	152,01
0406 90 31 119	028	—	0406 90 61 000	028	—
	037	—		037	85,87
	039	—		039	85,87
	400	59,60		400	176,49
	404	15,26		404	133,56
	***	85,82		***	176,49
0406 90 31 151	028	—	0406 90 63 100	028	—
	037	—		037	100,20
	039	—		039	100,20
	400	55,71		400	202,37
	404	14,27		404	152,64
	***	79,99		***	202,37
0406 90 31 159	+	—	0406 90 63 900	028	—
0406 90 33 119	028	—		037	66,79
	037	—		039	66,79
	039	—		400	143,10
	400	59,60		404	76,33
	404	15,26		***	157,41
	***	85,82	0406 90 69 100	+	—
0406 90 33 151	028	—		028	—
	037	—		037	66,79
	039	—		039	66,79
	400	55,71		400	143,10
	404	14,27		404	76,33
	***	79,99		***	157,41
0406 90 33 919	028	—	0406 90 73 900	028	—
	037	—		037	40,71
	039	—		039	40,71
	400	59,60		400	144,07
	404	15,26		404	114,50
	***	85,82		***	144,07
0406 90 33 951	028	—	0406 90 75 900	028	—
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	55,71		400	62,01
	404	14,27		404	—
	***	79,99		***	120,17
0406 90 35 190	028	—	0406 90 76 100	028	22,89
	037	40,71		037	—
	039	40,71		039	—
	400	151,25		400	56,06
	404	85,87		404	—
	***	151,25		***	105,69

Product code	Destination (*)	Amount of refund (")	Product code	Destination (*)	Amount of refund (")
0406 90 76 300	028	—	0406 90 85 995	028	26,24
	037	—		037	—
	039	—		039	—
	400	62,01		400	62,01
	404	—		404	—
	...	129,12		...	129,12
0406 90 76 500	028	—	0406 90 85 999	+	—
	037	—		+	—
	039	—		028	12,88
	400	71,56		037	—
	404	—		039	—
	...	129,12		400	85,37
0406 90 78 100	028	22,89	0406 90 86 100	404	—
	037	—		...	85,37
	039	—		028	19,08
	400	56,06		037	—
	404	—		039	—
	...	105,69		400	91,76
0406 90 78 300	028	—	0406 90 86 300	404	—
	037	—		...	93,61
	039	—		028	22,89
	400	62,01		037	—
	404	—		039	—
	...	129,12		400	104,28
0406 90 78 500	028	—	0406 90 86 400	404	—
	037	—		...	105,69
	039	—		028	—
	400	71,56		037	—
	404	—		039	—
	...	129,12		400	124,02
0406 90 79 900	028	—	0406 90 86 900	404	—
	037	—		...	124,02
	039	—		028	—
	400	53,55		037	—
	404	—		039	—
	...	109,42		400	85,37
0406 90 81 900	028	—	0406 90 87 100	404	—
	037	—		...	85,37
	039	—		028	19,08
	400	124,02		037	—
	404	—		039	—
	...	124,02		400	91,76
0406 90 85 910	028	—	0406 90 87 200	404	—
	037	40,71		...	93,61
	039	40,71		028	22,89
	400	151,25		037	—
	404	85,87		039	—
	...	151,25		400	104,28
0406 90 85 991	028	—	0406 90 87 300	404	—
	037	—		...	105,69
	039	—		028	—
	400	124,02		037	—
	404	—		039	—
	...	124,02		400	104,28
0406 90 85 991	028	—	0406 90 87 400	404	—
	037	—		...	105,69
	039	—		028	—
	400	124,02		037	—
	404	—		039	—
	...	124,02		400	104,28

Product code	Destination (*)	Amount of refund (")	Product code	Destination (*)	Amount of refund (")
0406 90 87 951	028	—	2309 10 15 500	+	0,531
	037	40,71	2309 10 15 700	+	0,604
	039	40,71	2309 10 19 010	+	—
	400	144,07	2309 10 19 100	+	—
	404	85,87	2309 10 19 200	+	0,254
	...	144,07	2309 10 19 300	+	0,338
0406 90 87 971	028	26,24	2309 10 19 400	+	0,435
	037	—	2309 10 19 500	+	0,531
	039	—	2309 10 19 600	+	0,604
	400	70,60	2309 10 19 700	+	0,640
	404	—	2309 10 19 800	+	0,688
	...	129,12	2309 10 70 010	+	—
0406 90 87 972	028	—	2309 10 70 100	+	20,03
	400	37,25	2309 10 70 200	+	26,71
	404	—	2309 10 70 300	+	33,39
	...	45,76	2309 10 70 500	+	40,05
0406 90 87 979	028	26,24	2309 10 70 600	+	46,73
	037	—	2309 10 70 700	+	53,41
	039	—	2309 10 70 800	+	58,76
	400	70,60	2309 90 35 010	+	—
	404	—	2309 90 35 100	+	—
	...	129,12	2309 90 35 200	+	0,254
0406 90 88 100	+	—	2309 90 35 300	+	0,338
0406 90 88 200	028	12,88	2309 90 35 400	+	0,435
	037	—	2309 90 35 500	+	0,531
	039	—	2309 90 35 700	+	0,604
	400	85,37	2309 90 39 010	+	—
	404	—	2309 90 39 100	+	—
	...	85,37	2309 90 39 200	+	0,254
0406 90 88 300	028	19,08	2309 90 39 300	+	0,338
	037	—	2309 90 39 400	+	0,435
	039	—	2309 90 39 500	+	0,531
	400	91,76	2309 90 39 600	+	0,604
	404	—	2309 90 39 700	+	0,640
	...	93,61	2309 90 39 800	+	0,688
2309 10 15 010	+	—	2309 90 70 010	+	—
2309 10 15 100	+	—	2309 90 70 100	+	20,03
2309 10 15 200	+	0,254	2309 90 70 200	+	26,71
2309 10 15 300	+	0,338	2309 90 70 300	+	33,39
2309 10 15 400	+	0,435	2309 90 70 500	+	40,05
			2309 90 70 600	+	46,73
			2309 90 70 700	+	53,41
			2309 90 70 800	+	58,76

(*) The code numbers for the destinations are those set out in the Annex to Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17).

For destinations other than those indicated for each 'product code', the amount of the refund applying is indicated by '—'.

Where no destination (+) is indicated, the amount of the refund is applicable for exports to any destination other than those referred to in Article 1 (2).

(") Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

NB: The product codes and the footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1), as amended.

COMMISSION REGULATION (EC) No 944/95
of 27 April 1995
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 14 (8) thereof,

Whereas Article 14 of Regulation (EEC) No 804/68 provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 of that Regulation; whereas these products may be divided into groups; whereas the product groups and the pilot groups and the pilot product for each of these groups are set out in Annex I to Council Regulation (EEC) No 2915/79 of 18 December 1979 determining the groups of products and the special provisions for calculating levies on milk and milk products ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3326/94 ⁽³⁾;

Whereas the levy on the products in any one group must be equal to the threshold price for the pilot product less the free-at-frontier price; whereas the threshold price for the 1994/95 milk year was fixed by Council Regulation (EC) No 1882/94 ⁽⁴⁾, as extended by Regulation (EC) No 682/95 ⁽⁵⁾;

Whereas, however, Regulation (EEC) No 2915/79 lays down special provisions for calculating the levy on certain assimilated products; whereas these products are listed and the method of calculating the levy on them described in Annex II and in Articles 2 to 12 of that Regulation respectively;

Whereas, as provided for in Regulation (EEC) No 2915/79, the component of the levy established using a factor expressing the weight ratio existing between the milk components contained in the product on the one

hand and the product itself on the other is, for products containing sugar or other sweeteners, calculated by multiplying the basic amount by the quantity of milk components contained in the product;

Whereas Article 12 of Regulation (EEC) No 2915/79 provides that for certain products originating in or coming from certain third countries a specific levy is to be applied; whereas the levy applicable to those products is fixed in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1767/82 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 527/95 ⁽⁷⁾;

Whereas, for as long as it is found that on importation into the Community the price of an assimilated product for which the levy is not equal to the levy on its pilot product is considerably lower than the price which would obtain if the ratio to the price of the pilot product were normal, the levy must be equal to the sum of two components:

- one component equal to the amount resulting from the provisions of Articles 2 to 7 of Regulation (EEC) No 2915/79 applicable to the assimilated product in question,
- an additional component fixed at a level which, the composition and quality of the assimilated product being taken into account, makes it possible to re-establish normal price ratios for imports into the Community;

Whereas Article 14 (3) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the levy on products in respect of which the customs duty has been bound within GATT must be limited to the amount resulting from that binding;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1073/68 ⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 222/88 ⁽⁹⁾, provides that a free-at-frontier price must be established for each of the pilot products defined in Annex I to Regulation (EEC) No 2915/79; whereas these prices must be determined for products of good marketable quality;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 350, 31. 12. 1994, p. 41.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 71, 31. 3. 1995, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 196, 5. 7. 1982, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 54, 10. 3. 1995, p. 4.

⁽⁸⁾ OJ No L 180, 26. 7. 1968, p. 25.

⁽⁹⁾ OJ No L 28, 1. 2. 1988, p. 1.

Whereas the free-at-frontier prices must be established on the basis of the most favourable purchasing opportunities in international trade for the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 other than assimilated products for which the levy is not equal to the levy on the related pilot products; whereas, when recording these purchasing opportunities, the Commission must take account of all information obtained direct or through the Member States concerning prices for delivery of third-country products free-at-Community-frontier and prices on third-country markets;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 788/86⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1525/90⁽²⁾, specifies the free-at-Spanish-frontier values of certain cheeses imported from and originating in Switzerland;

Whereas, however, no account should be taken of information relating to small quantities which are not representative of trade in the products in question and quantities in respect of which price trends in general or other information available to it lead the Commission to believe that the price in question is unrepresentative of the real trend of the market;

Whereas the prices used must be adjusted where they are not quoted free-at-Community-frontier or where they do not apply to products of good marketable quality; whereas the adjustment in respect of an assimilated product the levy on which is equal to the levy on its pilot product must be effected in such a way as to allow, in particular, for differences in composition, maturity, quality and presentation between the assimilated product and the related pilot product; whereas adjustments relating to composition must be calculated by multiplying the difference between the milk component content of the pilot product and that of the assimilated product in question by the value attributed in international trade to one unit of weight of the milk component in question; whereas, when the other adjustments are being effected, the difference between the value attributed on the Community market to each of the relevant characteristics of the pilot product and the value attributed on that market to the corresponding characteristics of the assimilated product in question must be taken into account;

Whereas, if no information on prices is available, the free-at-frontier price may, by way of exception, be established on the basis of the value of the raw materials contained in the pilot product in question (calculated on the basis of the prices of milk products for which prices are available), average processing costs and average yields;

Whereas, in exceptional circumstances, a free-at-frontier price may remain unchanged for a limited period where the new level of the price for a given quality or a specific origin, used as a basis for establishing the previous free-

at-frontier price, has not reached the Commission to enable it to establish the next free-at-frontier price and if the Commission considers that the prices which are available could lead to sudden and considerable changes in the free-at-frontier price because they are not sufficiently representative of real market trends;

Whereas, in accordance with Article 19 (1) of Regulation (EEC) No 804/68, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the combined nomenclature;

Whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 1073/68 provides that the levies are fixed every fortnight; whereas they may be altered in the intervening period if necessary; whereas the levy remains valid until another becomes applicable;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2730/75 of 29 October 1975 on glucose and lactose⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 222/88, stipulates that the treatment provided for lactose and lactose syrup falling within CN code 1702 10 90 by Regulation (EEC) No 804/68 and by the provisions adopted for the application of that Regulation is to be extended to lactose and lactose syrup falling within CN code 1702 10 10; whereas consequently the levy fixed for products falling within CN code 1702 10 90 also applies to products falling within CN code 1702 10 10; whereas to ensure that the provision in question is properly applied these products and the levy thereon should be explicitly mentioned in the list of levies;

Whereas Council Regulations (EC) No 3491/93⁽⁴⁾ and (EC) No 3492/93⁽⁵⁾, on certain procedures for applying the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republics of Hungary and Poland, of the other part, and Council Regulation (EEC) No 520/92 of 27 February 1992 on certain rules for applying the Interim Agreement on trade and trade-related matters between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Czech and Slovak Federal Republic, of the other part⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2235/93⁽⁷⁾, and in particular Article 1 thereof introduce arrangements for reducing import levies on certain products; whereas Commission Regulation (EEC) No 584/92⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3337/94⁽⁹⁾, lays down detailed rules for applying the arrangements provided for in these agreements as regards milk and milk products;

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 319, 21. 12. 1993, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 319, 21. 12. 1993, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1992, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 200, 10. 8. 1993, p. 5.

⁽⁸⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1992, p. 34.

⁽⁹⁾ OJ No L 350, 31. 12. 1994, p. 66.

⁽¹⁾ OJ No L 74, 19. 3. 1986, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 144, 7. 6. 1990, p. 15.

Whereas, in addition, account must be taken of Council and Commission Decision 94/1/ECSC, EC⁽¹⁾ concerning the conclusion of the Agreements on the European Economic Area, between the European Community, the European Coal and Steel Community and their Member States, on the one hand, and Austria, Finland, Iceland, Norway, Sweden and Liechtenstein, on the other hand, hereafter referred to as the 'EEA Agreement';

Whereas Council Regulations (EC) No 3641/93⁽²⁾ and (EC) No 3642/93⁽³⁾ on certain rules for applying the Interim Agreement on trade and trade-related matters between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Bulgaria and Romania, of the other part, should be taken into account; whereas Commission Regulation (EC) No 1588/94⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 845/95⁽⁵⁾, lays down detailed rules for applying the arrangements provided for in these agreements as regards milk and milk products;

Whereas Council Regulation (EEC) No 715/90⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2484/94⁽⁷⁾, lays down the arrangements applicable to agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the

overseas countries and territories with the European Economic Community⁽⁸⁾, no levies shall apply on products originating in the overseas countries and territories;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽¹⁰⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95⁽¹²⁾;

Whereas it follows from applying these provisions that the levies on milk and milk products should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 April 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 1, 3. 1. 1994, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 333, 31. 12. 1993, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 333, 31. 12. 1993, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 1. 7. 1994, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 85, 19. 4. 1995, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽⁷⁾ OJ No L 265, 15. 10. 1994, p. 3.

⁽⁸⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽¹¹⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽¹²⁾ OJ No L 24, 1. 2. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 April 1995 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note (1)	Import levy	CN code	Note (1)	Import levy
0401 10 10		18,71	0403 10 16	(1)	2,5574/kg + 33,45
0401 10 90		17,25	0403 10 22		27,69
0401 20 11		24,78	0403 10 24		31,97
0401 20 19		23,32	0403 10 26		73,83
0401 20 91		29,06	0403 10 32	(1)	0,2040/kg + 31,99
0401 20 99		27,60	0403 10 34	(1)	0,2468/kg + 31,99
0401 30 11		70,92	0403 10 36	(1)	0,6654/kg + 31,99
0401 30 19		69,46	0403 90 11		132,67
0401 30 31		133,59	0403 90 13		224,10
0401 30 39		132,13	0403 90 19		264,49
0401 30 91		221,47	0403 90 31	(1)	1,2392/kg + 33,45
0401 30 99		220,01	0403 90 33	(1)	2,1535/kg + 33,45
0402 10 11	(4)	132,67	0403 90 39	(1)	2,5574/kg + 33,45
0402 10 19	(3) (4)	123,92	0403 90 51		27,69
0402 10 91	(1) (4)	1,2392/kg + 33,45	0403 90 53		31,97
0402 10 99	(1) (4)	1,2392/kg + 24,70	0403 90 59		73,83
0402 21 11	(4)	224,10	0403 90 61	(1)	0,2040/kg + 31,99
0402 21 17	(4)	215,35	0403 90 63	(1)	0,2468/kg + 31,99
0402 21 19	(3) (4)	215,35	0403 90 69	(1)	0,6654/kg + 31,99
0402 21 91	(3) (4)	264,49	0404 10 02		32,88
0402 21 99	(3) (4)	255,74	0404 10 04		224,10
0402 29 11	(1) (3) (4)	2,1535/kg + 33,45	0404 10 06		264,49
0402 29 15	(1) (4)	2,1535/kg + 33,45	0404 10 12		132,67
0402 29 19	(1) (4)	2,1535/kg + 24,70	0404 10 14		224,10
0402 29 91	(1) (4)	2,5574/kg + 33,45	0404 10 16		264,49
0402 29 99	(1) (4)	2,5574/kg + 24,70	0404 10 26	(1)	0,3288/kg + 24,70
0402 91 11	(4)	49,91	0404 10 28	(1)	2,1535/kg + 33,45
0402 91 19	(4)	49,91	0404 10 32	(1)	2,5574/kg + 33,45
0402 91 31	(4)	62,39	0404 10 34	(1)	1,2392/kg + 33,45
0402 91 39	(4)	62,39	0404 10 36	(1)	2,1535/kg + 33,45
0402 91 51	(4)	133,59	0404 10 38	(1)	2,5574/kg + 33,45
0402 91 59	(4)	132,13	0404 10 48	(2)	0,3288/kg
0402 91 91	(4)	221,47	0404 10 52	(2)	2,1535/kg + 7,29
0402 91 99	(4)	220,01	0404 10 54	(2)	2,5574/kg + 7,29
0402 99 11	(4)	70,51	0404 10 56	(2)	1,2392/kg + 7,29
0402 99 19	(4)	70,51	0404 10 58	(2)	2,1535/kg + 7,29
0402 99 31	(1) (4)	1,2921/kg + 29,08	0404 10 62	(2)	2,5574/kg + 7,29
0402 99 39	(1) (4)	1,2921/kg + 27,62	0404 10 72	(2)	0,3288/kg + 24,70
0402 99 91	(1) (4)	2,1709/kg + 29,08	0404 10 74	(2)	2,1535/kg + 31,99
0402 99 99	(1) (4)	2,1709/kg + 27,62	0404 10 76	(2)	2,5574/kg + 31,99
0403 10 02		132,67	0404 10 78	(2)	1,2392/kg + 31,99
0403 10 04		224,10	0404 10 82	(2)	2,1535/kg + 31,99
0403 10 06		264,49	0404 10 84	(2)	2,5574/kg + 31,99
0403 10 12	(1)	1,2392/kg + 33,45	0404 90 11		132,67
0403 10 14	(1)	2,1535/kg + 33,45	0404 90 13		224,10

CN code	Note ⁽¹⁾	Import levy	CN code	Note ⁽¹⁾	Import levy
0404 90 19		264,49	0406 90 23	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	194,39
0404 90 31		132,67	0406 90 25	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	194,39
0404 90 33		224,10	0406 90 27	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	194,39
0404 90 39		264,49	0406 90 29	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	194,39
0404 90 51	⁽¹⁾	1,2392/kg + 33,45	0406 90 31	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	194,39
0404 90 53	⁽¹⁾ ⁽³⁾	2,1535/kg + 33,45	0406 90 33	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	194,39
0404 90 59	⁽¹⁾	2,5574/kg + 33,45	0406 90 35	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	194,39
0404 90 91	⁽¹⁾	1,2392/kg + 33,45	0406 90 37	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	194,39
0404 90 93	⁽¹⁾ ⁽³⁾	2,1535/kg + 33,45	0406 90 39	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	194,39
0404 90 99	⁽¹⁾	2,5574/kg + 33,45	0406 90 50	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	194,39
0405 00 11	⁽³⁾	227,22	0406 90 61	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	468,91
0405 00 19	⁽³⁾	227,22	0406 90 63	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	468,91
0405 00 90		277,21	0406 90 69	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	468,91
0406 10 20	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	235,29	0406 90 73	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	194,39
0406 10 80	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	311,18	0406 90 75	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	194,39
0406 20 10	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	468,91	0406 90 76	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	194,39
0406 20 90	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	468,91	0406 90 78	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	194,39
0406 30 10	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	185,77	0406 90 79	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	194,39
0406 30 31	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	181,47	0406 90 81	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	194,39
0406 30 39	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	185,77	0406 90 82	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	194,39
0406 30 90	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	302,56	0406 90 84	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	194,39
0406 40 10	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	190,37	0406 90 85	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	194,39
0406 40 50	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	190,37	0406 90 86	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	194,39
0406 40 90	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	190,37	0406 90 87	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	194,39
0406 90 01	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	255,78	0406 90 88	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	194,39
0406 90 02	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	195,42	0406 90 93	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	235,29
0406 90 03	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	195,42	0406 90 99	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	311,18
0406 90 04	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	195,42	1702 10 10		76,81
0406 90 05	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	195,42	1702 10 90		76,81
0406 90 06	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	195,42	2106 90 51		76,81
0406 90 07	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	195,42	2309 10 15		95,86
0406 90 08	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	195,42	2309 10 19		124,36
0406 90 09	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	195,42	2309 10 39		116,31
0406 90 12	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	195,42	2309 10 59		95,49
0406 90 14	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	195,42	2309 10 70		124,36
0406 90 16	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	195,42	2309 90 35		95,86
0406 90 18	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	195,42	2309 90 39		124,36
0406 90 19	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	468,91	2309 90 49		116,31
0406 90 21	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	255,78	2309 90 59		95,49
			2309 90 70		124,36

⁽¹⁾ The levy on 100 kg of product falling within this code is equal to the sum of the following:

- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of lactic matter contained in 100 kg of product; and
- (b) the other amount indicated.

⁽²⁾ The levy on 100 kg of product falling within this code is equal to:

- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the dry lactic matter contained in 100 kg of product plus, where appropriate,
- (b) the other amount indicated.

⁽³⁾ Products falling within this code and imported from a third country

- for which an IMA 1 certificate, issued in accordance with amended Commission Regulation (EEC) No 1767/82 (OJ No L 96, 5. 7. 1982, p. 1), is presented,
- for which an EUR 1 certificate, issued in accordance with amended Commission Regulation (EEC) No 584/92 (OJ No L 62, 7. 3. 1992, p. 34) for Poland, the Czech and Slovak Republics and Hungary and Commission Regulation (EC) No 1588/94 (OJ No L 167, 1. 7. 1994, p. 8) for Bulgaria and Romania, is presented,

shall be subject to the levies defined in the said Regulations, respectively.

⁽⁴⁾ The levy applicable is limited under the conditions laid down in amended Council Regulation (EEC) No 715/90 (OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85).

⁽⁵⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 945/95

of 27 April 1995

fixing the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽²⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 11 (1) (A) of Regulation (EEC) No 1766/92 and Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1620/93 of 25 June 1993 on the import and export system for products processed from cereals and rice⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 438/95⁽⁴⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first 25 days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and from rice and for the advance fixing of this levy for these products and for compound feedingstuffs manufactured from cereals⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽⁶⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component, is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by

not less than ECU 3,02 per tonne from the average of the levies calculated as described above;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 14 of Council Regulation (EEC) No 715/90 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the ACP States⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2484/94⁽⁸⁾;

Whereas Article 3 (4) of Council Regulation (EEC) No 3763/91⁽⁹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 3714/92⁽¹⁰⁾, allows that within the limit of an annual quantity of 8 000 tonnes, the levy shall not be applied to imports into the French department of Réunion of wheat bran falling within CN code 2302 30 from the African, Caribbean and Pacific (ACP) States;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽¹¹⁾ no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories;

Whereas Council Regulation (EC) No 774/94⁽¹²⁾ has opened Community tariff quotas for certain agricultural products and fixed the levies to be applied on imports of those products; whereas Commission Regulation (EC) No 1897/94⁽¹³⁾ has established the detailed rules of the import regime for cereals laid down in Regulation (EC) No 774/94;

Whereas Council Regulation (EEC) No 430/87 of 9 February 1987 concerning the import arrangements applicable to products falling within CN codes 0714 10 and 0714 90 originating in certain third countries⁽¹⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3191/94⁽¹⁵⁾, lay down the terms on which the import levy is limited to 6 % *ad valorem*;

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 155, 26. 6. 1993, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 45, 1. 3. 1995, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽⁸⁾ OJ No L 265, 15. 10. 1994, p. 3.

⁽⁹⁾ OJ No L 356, 24. 12. 1991, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 378, 23. 12. 1992, p. 23.

⁽¹¹⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 91, 8. 4. 1994, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 194, 29. 7. 1994, p. 4.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 43, 13. 2. 1987, p. 9.

⁽¹⁵⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 8.

Whereas Council Regulation (EEC) No 2730/75 of 29 October 1975 on glucose and lactose ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 222/88 ⁽²⁾, stipulates that the treatment provided for glucose and glucose syrup falling within CN codes 1702 30 91, 1702 30 99 and 1702 40 90 by Regulation (EEC) No 1766/92 it is to be extended to glucose and glucose syrup falling within CN codes 1702 30 51 and 1702 30 59; whereas consequently the levy fixed for products falling within CN codes 1702 30 91, 1702 30 99 and 1702 40 90 also applies to products falling within CN codes 1702 30 51 and 1702 30 59; whereas, to ensure that the provision in question is properly applied, these products and the levy thereon should be explicitly mentioned in the list of levies;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁴⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regu-

lation (EEC) No 1068/93 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95 ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 1766/92 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 1620/93 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 April 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 28, 1. 2. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁶⁾ OJ No L 24, 1. 2. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 April 1995 fixing the import levies on products
processed from cereals and rice

(ECU/tonne)			(ECU/tonne)		
CN code	Import levies (°)		CN code	Import levies (°)	
	ACP	Third countries (other than ACP)		ACP	Third countries (other than ACP)
0714 10 10 (1)	111,30	118,58	1104 23 10	186,59	190,24
0714 10 91	114,93 (2) (°)	114,93	1104 23 30	186,59	190,24
0714 10 99	113,12	118,58	1104 23 90	118,95	122,60
0714 90 11	114,93 (2) (°)	114,93	1104 23 99	118,95	122,60
0714 90 19	113,12 (2)	118,58	1104 29 11	147,90	151,55
1102 20 10	209,92	217,21	1104 29 15	191,16	194,81
1102 20 90	118,95	122,60	1104 29 19	190,03	193,68
1102 30 00	151,69	155,34	1104 29 31	177,92	181,57
1102 90 10	206,87	214,16	1104 29 35	229,97	233,62
1102 90 30	211,72	219,01	1104 29 39	190,03	193,68
1102 90 90	121,15	124,80	1104 29 51	113,42	117,07
1103 12 00	211,72	219,01	1104 29 55	146,60	150,25
1103 13 10	209,92	217,21	1104 29 59	121,15	124,80
1103 13 90	118,95	122,60	1104 29 81	113,42	117,07
1103 14 00	151,69	155,34	1104 29 85	146,60	150,25
1103 19 10	258,71	266,00	1104 29 89	121,15	124,80
1103 19 30	206,87	214,16	1104 30 10	83,40	90,69
1103 19 90	121,15	124,80	1104 30 90	87,47	94,76
1103 21 00	200,16	207,45	1106 20 10	111,30 (2)	118,58
1103 29 10	258,71	266,00	1106 20 90	184,13 (2)	212,57
1103 29 20	206,87	214,16	1108 11 00	244,64	269,45
1103 29 30	211,72	219,01	1108 12 00	187,76	212,57
1103 29 40	209,92	217,21	1108 13 00	187,76	212,57
1103 29 50	151,69	155,34	1108 14 00	93,88	212,57
1103 29 90	121,15	124,80	1108 19 10	217,51	254,74
1104 11 10	117,23	120,88	1108 19 90	93,88 (2)	212,57
1104 11 90	229,86	237,15	1109 00 00	444,80	663,77
1104 12 10	119,97	123,62	1702 30 51	244,90	361,69
1104 12 90	235,24	242,53	1702 30 59	187,76	268,05
1104 19 10	200,16	207,45	1702 30 91	244,90	361,69
1104 19 30	258,71	266,00	1702 30 99	187,76	268,05
1104 19 50	209,92	217,21	1702 40 90	187,76	268,05
1104 19 91	257,58	264,87	1702 90 50	187,76	268,05
1104 19 99	213,79	221,08	1702 90 75	256,56	373,35
1104 21 10	183,89	187,54	1702 90 79	178,43	258,72
1104 21 30	183,89	187,54	2106 90 55	187,76	268,05
1104 21 50	287,33	294,62	2302 10 10	47,99	55,24
1104 21 90	117,23	120,88	2302 10 90	102,83	110,08
1104 21 99	117,23	120,88	2302 20 10	47,99	55,24
1104 22 10 (*)	211,72	215,37	2302 20 90	102,83	110,08
1104 22 30	211,72	215,37	2302 30 10	47,99 (7)	55,24 (8)
1104 22 50	188,19	191,84	2302 30 90	102,83 (7)	110,08 (8)
1104 22 90	119,97	123,62	2302 40 10	47,99	55,24 (8)
1104 22 99*10	119,97	123,62	2302 40 90	102,83	110,08 (8)
1104 22 99*90	211,72	215,37	2303 10 11	233,24	452,21

-
- (¹) 6 % *ad valorem*, subject to certain conditions.
- (²) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States :
- products falling within CN code ex 0714 10 91,
 - products falling within CN code 0714 90 11 and arrow-root falling within CN code 0714 90 19,
 - flours and meal of arrow-root falling within CN code 1106 20,
 - arrow-root starch falling within CN code 1108 19 90.
- (³) Taric code : clipped oats.
- (⁴) Taric code : CN code 1104 22 10, other than 'clipped oats'.
- (⁵) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments originating in the African, Caribbean and Pacific States.
- (⁶) No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.
- (⁷) Under the terms of Regulation (EEC) No 3763/91 the levy does not apply to wheat bran originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP) and directly imported into the French department of Réunion.
- (⁸) For imported products falling within these codes, the levy applicable is restricted within the conditions provided for in Council Regulation (EC) No 774/94.
-

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 12 April 1995

amending Decisions 92/325/EEC and 93/242/EEC as regards certain protection measures in relation to foot-and-mouth disease in Bulgaria

(Text with EEA relevance)

(95/147/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine, ovine and caprine animals and swine, fresh meat or meat products from third countries⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 6 (2), 8, 14 (3) (c) and 16 thereof,

Having regard to Council Directive 90/675/EEC of 10 December 1990 laying down the principles governing the organization of veterinary checks on products entering the Community from third countries⁽²⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 19 (7) thereof,

Having regard to Council Directive 91/496/EEC of 15 July 1991 laying down the principles governing the organization of veterinary checks on animals entering the Community from third countries and amending Directives 89/662/EEC, 90/425/EEC and 90/675/EEC⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 18 (7) thereof,

Whereas following an outbreak of foot-and-mouth disease and subsequent use of vaccination in Bulgaria in May

1993, Commission Decision 93/372/EEC of 24 June 1993 concerning protection measures in relation to foot-and-mouth disease in Bulgaria, amending for the third time Decision 93/242/EEC and repealing Decision 93/343/EEC⁽⁴⁾, as amended by Decision 93/420/EEC⁽⁵⁾, provided for regionalization of Bulgaria regarding exports of certain live animals and products to the Community;

Whereas the animal health conditions and veterinary certification for imports of domestic animals of the bovine and porcine species from Bulgaria were established by Commission Decision 92/325/EEC⁽⁶⁾, as last amended by Decision 93/469/EEC⁽⁷⁾;

Whereas Directive 72/462/EEC requires freedom from foot-and-mouth disease, following an outbreak and vaccination, for 24 months before permitting importation into the Community of certain live animals; whereas due to the restricted nature of the outbreak and subsequent vaccination programme in 1993, the restrictions on importation of live animals from Bulgaria can be limited to the district involved;

Whereas Commission Decision 93/242/EEC of 30 April 1993 concerning the importation into the Community of certain live animals and their products originating in certain European countries in relation to foot-and-mouth

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 268, 24. 9. 1991, p. 56.

⁽⁴⁾ OJ No L 155, 26. 6. 1993, p. 91.

⁽⁵⁾ OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 133.

⁽⁶⁾ OJ No L 177, 30. 6. 1992, p. 52.

⁽⁷⁾ OJ No L 218, 28. 8. 1993, p. 58.

disease⁽¹⁾, as last amended by Decision 94/81/EC⁽²⁾, lays down additional conditions regarding certification and prenotification of consignments from certain countries and parts of countries; whereas those conditions also apply to Bulgaria;

Whereas serious deficiencies in veterinary checks in Bulgaria have been rectified, as recognized in a report following a mission to Bulgaria in January 1995; whereas therefore assurances given by Bulgaria can be accepted;

Whereas, therefore, it is necessary to repeal Decision 93/272/EEC and amend Decision 93/242/EEC which provide for regionalization of Bulgaria and to clarify the conditions for the importation of certain live animals into the Community from Bulgaria by amending Decision 92/325/EEC;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 92/325/EEC is amended as follows:

1. in Article 3, paragraph 1 is deleted;
2. in Annexes A and B, Section V, point 1 is replaced by the following:

'1. that Bulgaria (excluding district of Hasskovo) has during the past 24 months been free from foot-and-mouth disease and during the past 12 months been free from rinderpest, contagious bovine pleuro-pneumonia, vesicular stomatitis and bluetongue, that no vaccinations have been carried out against any of these diseases, during the past 12 months, that vaccination against foot-and-mouth disease has been prohibited since 29 August 1991 and that the importation of animals vaccinated against foot-and-mouth disease since that date is prohibited;'
3. in Annexes A and B, Section VI is deleted;
4. in Annexes C and D, Section V, point 1 is replaced by the following:

'1. that Bulgaria (excluding district of Hasskovo) has during the past 24 months been free from foot-and-mouth disease and during the past 12 months

been free from vesicular stomatitis, classical swine fever, African swine fever, porcine enteroviral encephalomyelitis (Teschén disease), swine vesicular disease and vesicular exanthema, that no vaccinations have been carried out against any of these diseases during the past 12 months, that vaccination against foot-and-mouth disease has been prohibited since 29 August 1991, that the importation of animals vaccinated against foot-and-mouth disease since that date is prohibited, that vaccination against classical swine fever has been prohibited for at least 12 months and that the importation of animals vaccinated against classical swine fever is prohibited;'

5. in Annexes C and D, section VI is deleted.

Article 2

Decision 93/242/EEC is amended as follows:

1. in Article 5 (2) (d) the words 'as last amended by Decision 94/81/EC of 10 February 1994' are replaced by 'as last amended by Decision 95/147/EC'.
2. in Article 5 (3) (d) the words 'as last amended by Decision 94/81/EC of 10 February 1994' are replaced by 'as last amended by Decision 95/147/EC'.
3. in Article 6 (2) the words 'as last amended by Decision 94/81/EC of 10 February 1994' are replaced by 'as last amended by Decision 95/147/EC'.
4. in Article 7 (2) the words 'as last amended by Decision 94/81/EC of 10 February 1994' are replaced by 'as last amended by Decision 95/147/EC'.
5. Annex B is replaced by the Annex to this Decision.

Article 3

Decision 93/372/EEC is repealed.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 12 April 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 110, 4. 5. 1993, p. 36.

⁽²⁾ OJ No L 40, 11. 2. 1994, p. 58.

*ANNEX**ANNEX B***COUNTRIES OR PARTS OF COUNTRIES SUBJECT TO RESTRICTIONS IN
CHAPTER II**

Slovenia
Czech Republic
Slovak Republic
Hungary
Romania
Poland
Estonia
Former Yugoslav Republic of Macedonia⁽¹⁾
Lithuania
Latvia
Croatia⁽²⁾
Bulgaria⁽³⁾

⁽¹⁾ For fresh meat and meat products only.

⁽²⁾ Applicable only to the following provinces of Croatia :
Zagrebacka, Krapinsko-Zagorska, Varazdinska, Koprivnicko-Krizevacka, Bjelovarsko-Bilogorska, Primorsko-Goranska, Viroviticko-Podravska, Pozesko-Slavonska, Istarska, Medimurska, Grad Zagreb.

⁽³⁾ Excluding live animals originating in the district of Hasskovo.
Excluding fresh meat and meat products produced before 1 March 1995 in the districts of Plovdiv, Smolian, Stara Zagora, Hasskovo, Kardjali, Sliven, Iambol, Bourgas.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 693/95 of 30 March 1995 amending Regulation (EEC) No 1756/93 fixing the operative events for the agricultural conversion rate applicable to milk and milk products

(Official Journal of the European Communities No L 71 of 31 March 1995)

Page 52, Article 1, point 2, column 'Regulation':

for: '1. (EC) No 455/95',

read: '1. (EEC) No 2191/81'.

Page 53, Article 1, point 3, column 'Regulation':

for: '2. (EC) No 628/95',

read: '2. (EC) No 454/95'.
